

31. Jahrgang
122. Ausgabe



Oktober
November
Dezember
2022

Hundwiler Blättli



Arlette Friedrich

ORGANISATIONEN DER GEMEINDE

Damen Turnverein	Bischof Jeannine, Dorf 24	079 707 52 49
ELKI-Turnen (eh. MUKI)	Nef Jeannette, Vorderhaus	079 800 68 74
Frauen Turnverein	Nef Susanne, Stäg 978	071 367 12 29
Frauenverein	Stämpfli Margrit, Bechegg	071 369 05 15
Feuerwehr	Stricker Alfred, Brennern 459, 9107	078 723 95 52
Gemeindekanzlei	Gemeindehaus	071 367 18 18
Jugendchor	Inauen Doris, Schönenbüel 688, Teufen	079 916 34 43
Kath. Kirche	Schulz Juliane, Pfarreibeauftragte	071 350 04 42
	Sutter Monika, Pfarreisekretariat	071 364 21 20
Kath. Frauengemeinschaft	Tobler Trudi, Pfand 933, Urnäsch	071 364 26 90
Kinderturnen	Kerschbaum Marianne, Frohheim 51	071 367 10 09
Kulturverein Saal	Loosli Viviane & Marco, Bären 34	071 393 70 15
Landfrauenverein	Ehrbar Anita, Aeschen-Hundwil, 9107	071 367 14 46
Landw. Verein	Giger Ernst, Dorf 870	077 427 12 28
Männerchor	Knöpfel Hanspeter, Schlättli 984	071 367 10 62
Männerriege	Reifler Daniel, Kesslernegg 228	079 594 09 95
Mütterberatung	Kinzer Sabine, Pro Juventute	079 686 22 43
Ornithologischer Verein	Knöpfel Peter, Hinterebnet 355	079 620 05 69
Evang. Kirchgemeinde	Naef Heinz, Präsidium	071 360 00 38
	Mägli David, Pfarrer	071 367 12 26
	Oertle Heidi, Mesmer Stv., Bleiche 86	071 367 12 13
Polizei 117	Kapo Herisau, Schützenstr. 1, Herisau	071 343 66 66
Rotkreuz-Fahrdienst	Steingruber Vreni, Äckerli 849	078 847 75 05
Spitex Appenzellerland	MO bis FR 8.00 – 11.30 & 14.00 – 16.30 (übrige Zeit regelmässig abgehörter Beantworter)	071 353 54 54
Samariterverein	Heierli Theres, Mettlen 275	071 367 14 29
Schützenverein	Müller Marcel, Sondertal 677, 9063 Stein	071 367 11 73
Spielgruppe (für Kinder ab 4 J.)	Löhler Bettina, Auen 335 Schulanlage Mitledi	071 422 59 77 071 367 17 66
Sportgruppe 60+	Stämpfli Margrit, Bechegg	071 369 05 15
TVH	Meier Michi, Gass 129	079 856 95 98
Verkehrsverein	Knöpfel Markus, Dorf 14	079 444 36 06

Titel	Seite
Organisationen der Gemeinde	2
Gratulationen	4
Zivilstandsnachrichten & Handänderungen	5
Aus der Gemeinde	6
Marcel Schoch - 30 Jahre auf der Gemeinde Hundwil	7
Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung / Ausbildungsabschlüsse	8
Thema Energie	9
SwissSkills 2. Platz - starker Stefan Stark	13
Thema Wandern	14
Verkehrsverein	17
Publireportage „Werner Altherr AG Urnäsch und Gossau“	18
Rotkreuz-Fahrdienst	20
Spitex Waldstatt	21
Pro Senectute	22
Weihnachtsmarkt Hundwil	24
Aus dem Appenzellerland - Peter Eggenberger	25
Schule Mitledi	26
Katholische Kirchgemeinde Urnäsch-Hundwil	29
Evangelische Kirchgemeinde	32
Frauenverein	36
Landfrauenverein	38
TV Hundwil - Frauenriege	40
Alte Garde Feuerwehr	43
TV Hundwil	44
TV Hundwil - Männerriege	48
Rätsel	51
Gönner	51
Firmengönner	53
Impressum	55
Preisrätsel	56

Herzliche Gratulation zum Geburtstag



15. Oktober

Hedwig Egli

Dorf 45

91 Jahre

20. Oktober

Klara Meier-Kunz

Äckerli 846

90 Jahre

27. Oktober

Frieda Knöpfel-Zuberbühler

Läbel 315

80 Jahre

30. November

Otto Meier-Kunz

Äckerli 846

90 Jahre

25. Dezember

Elisabeth Meier-Holderegger

Schlumpfenegg 230

85 Jahre

ZIVILSTANDSNACHRICHTEN (per 10.09.2022)

GEBURTEN

Eugster Mia, geboren 16. August 2022

Tochter des Eugster, Andreas und der Gloor, Jeannine

Reifler Magnus, geboren am 31. August 2022

Sohn des Reifler, Daniel und der Reifler, geb. Ettlín, Daniela

TRAUUNGEN

Koller, Simon und **Koller, geb. Stricker, Gabriela**

getraut am 2. Juni 2022 in Herisau

HANDÄNDERUNGEN

Stricker Jakob und Stricker Heidi, Hundwil, ME zu je ½, Erwerb 25.09.1990, 16.12.2010, an Stricker Ueli, Hundwil, GB Nr. 635, Egg, Remise Assek.Nr. 415, Remise Assek.Nr. 416, Wohnhaus Assek.Nr. 414, Egg 414, Maschinenhaus Assek.Nr. 770, Garagengebäude Assek.Nr. 794, Jauchegrube, Mistlege, Brücke (Teil), Strasse, Weg, übrige befestigte Flächen, Wiese, Weide, Gartenanlage, fliessendes Gewässer, geschlossener Wald, Gesamtfläche: 107'690 m²; GB Nr. 681, Egg, Strasse, Weg, fliessendes Gewässer, geschlossener Wald, Gesamtfläche: 4'741 m²; GB Nr. 594, Sandgrueb, Weidstadel Assek.Nr. 429, Betriebsgebäude Assek.Nr. 427, Garderobengebäude Assek.Nr. 771, Wohnhaus mit Scheune/Betrieb. Assek.Nr. 428, Sandgrub 428, Jauchegrube, Mistlege, Jauchegrube, Mistlege, Strasse, Weg, übrige befestigte Flächen, Wiese, Weide, Gartenanlage, fliessendes Gewässer, geschlossener Wald, Gesamtfläche: 105'809 m²

Erworben 13.05.2022

Meier Walter, Hundwil, AE, Erwerb 05.12.1984 an Hofmann Karin, Hundwil, AE, GB Nr. 320, Unter der Höhi, geschlossener Wald, Gesamtfläche: 1'938 m²; GB Nr. 334, Hasenwald, fliessendes Gewässer, geschlossener Wald, Gesamtfläche: 4'439 m²; GB Nr. 356, Geren, Wohnhaus Assek.Nr. 258, Gehren 258, Strasse, Weg, Wiese, Weide, Gartenanlage, fliessendes Gewässer, geschlossener Wald, Gesamtfläche: 27'003 m²; GB Nr. 357, Geren, Wiese, Weide, fliessendes Gewässer, Gesamtfläche: 4'854 m²

Erworben 01.06.2022

HANDÄNDERUNGEN...

Knöpfel Bruno und Knöpfel Miriam, Hundwil, ME zu je ½, Erwerb 16.04.1985, 05.06.2013 an Knöpfel Johannes, Hundwil, AE, GB Nr. 210, Nordwald, fließendes Gewässer, geschlossener Wald, Gesamtfläche: 2'217 m²; GB Nr. 236, Fleckenwald, fließendes Gewässer, geschlossener Wald, Gesamtfläche: 2'176 m²; GB Nr. 246, Fleckenwald, geschlossener Wald, Gesamtfläche: 503 m²; GB Nr. 379, Geissfeld, Silogebäude Assek.Nr. 862, Hühnerhaus Assek.Nr. 863, Wohnhaus mit Stadel Assek.Nr. 279, Gaisfeld 279, Jauchegrube, Mistlege, übrige befestigte Flächen, Wiese, Weide, Gartenanlage, Gesamtfläche: 29'715 m²; GB Nr. 380, Geissfeld, Betriebsgebäude Assek.Nr. 881, Stallgebäude Assek.Nr. 973, Wohnhaus mit Scheune/Betrieb. Assek.Nr. 280, Gaisfeld 280, Jauchegrube, Mistlege, Jauchegrube, Mistlege, Silo, Jauchegrube, Mistlege, Jauchegrube, Mistlege, Unterstand, Unterstand, Silo, Strasse, Weg, übrige befestigte Flächen, Wiese, Weide, Gartenanlage, Gesamtfläche: 32'049 m²; GB Nr. 639, Tobel, Weidstadel Assek.Nr. 493, Wohnhaus mit Scheune/Betrieb. Assek.Nr. 492, Tobel 492, Silogebäude Assek. Nr. 733, Remise Assek.Nr. 764, Brücke (Teil), Jauchegrube, Mistlege, Strasse, Weg, Wiese, Weide, Gartenanlage, fließendes Gewässer, geschlossener Wald, Gesamtfläche: 66'427 m²; GB Nr. 699, Trogwald, geschlossener Wald, Gesamtfläche: 5'519 m²

Erworben 06.07.2022

Signer Fridolin, Gonten, AE, Erwerb 23.06.1995, an Signer Fridolin, Gonten, AE, GB Nr. 747, Untere Laufftegg, Schopf Assek.Nr. 582, Strasse, Weg, Wiese, Weide, fließendes Gewässer, geschlossener Wald, Gesamtfläche: 27'583 m²

Erworben 07.07.2022

Rechsteiner Urs, Urnäsch, AE, Erwerb 18.08.2009, 23.08.2018, an Obwegeser Tobias, Gams, AE, GB Nr. 870, Befang, Wohnhaus Assek.Nr. 892, Befang 892, Tiefgarage Assek.Nr. 913 (unterirdisch) (Teil), Gartenanlage, Gesamtfläche: 608 m²

Erworben 19.07.2022

Neues Mitglied in der Wasserversorgungskommission per 01.09.2022

An der Gemeinderatssitzung vom 16. August 2022 wurde auf Antrag der Wasserversorgungskommission Hundwil Markus Knöpfel, geb. 07.08.1991, Dorf 14, Hundwil, per 1. September 2022, als zusätzliches Mitglied in die Wasserversorgungskommission Hundwil gewählt. Für die neue Behördentätigkeit, die viele spannende Aufgaben mit sich bringen wird, wünschen wir Markus Knöpfel nur das Beste und viel Erfolg.

30 Jahre auf der Gemeinde Hundwil

Marcel Schoch feierte am 1. August 2022 sein 30-jähriges Dienstjubiläum bei der Gemeinde Hundwil.

Von 1992 bis 2002 führte Marcel Schoch das Steueramt, bis dieses kantonale übernommen wurde. Danach übernahm er die Finanzverwaltung der Gemeinde Hundwil, welche zunehmend anspruchsvoller wird. Als Mitglied der Finanzkommission, welche 2012 ins Leben gerufen wurde, ist auch die Finanzplanung ein wichtiger Bestandteil geworden. Die Umstellung der Gemeindebuchhaltung auf HRM2 mit neuer Software, stellten grosse Herausforderungen dar. Inzwischen wuchsen auch hier die Fachkompetenzen. Die Frage, was dann wo kontiert werden muss, stellt sich ihm nicht mehr, sondern kann jederzeit beantwortet werden.



Seit 1996 ist er bfu-Sicherheitsbeauftragter, bearbeitet diese Anliegen und macht im „Hondwiler Blättli“ auf Massnahmen zur Unfallverhütung und Sicherheit aufmerksam.

2003 schloss Marcel Schoch die Gemeindefachschule erfolgreich ab. Die Einwohnerkontrolle hat er von 2002 bis 2013 geführt, eh die Gemeindeverwaltung etwas umstrukturiert wurde. Ebenfalls in dieser Zeit führte er die AHV Zweigstelle und das Arbeitsamt. Als Stellvertreter des Gemeindeschreiberamtes ist Marcel Schoch seit 2006 auch Beglaubigungsperson auf der Gemeindeverwaltung Hundwil.

Auskünfte wie über Kontostände, Rechnungsverbuchungen erhalten die Mitglieder des Gemeinderates immer prompt und kompetent. Seitens der Rechnungsprüfung kommen immer wieder positive Rückmeldungen zu kompetenter, äusserst korrekter Rechnungsführung und Auskünften zu Finanzfragen. Die Phase der Erstellung des Voranschlags im September und des Jahresabschlusses anfangs Jahr sind immer wieder hektische und anforderungsreiche Zeiten auch für einen langjährigen Finanzverwalter. 30 Jahre sind eine sehr langjährige Treue zum Arbeitgeber Gemeinde Hundwil. Mit viel Fachkompetenz und allgemeinen Wissen zu Geschäften in einer Gemeindeverwaltung. Die Gemeinde Hundwil bedankt sich ganz herzlich bei Marcel Schoch für die 30 Jahre in den Ämtern, sowie aktuell als äusserst kompetenten, zuverlässigen und umgänglichen Finanzverwalter. Vieles hat sich in den 30 Jahren laufend verändert, insbesondere im Bereich der Digitalisierung. Da heisst es stets am Ball bleiben. Wir wünschen Marcel Schoch alles Gute und weiterhin viel Freude an "Zahlen" und in den Aufgaben bei der Gemeindeverwaltung Hundwil.

Gemeindeverwaltung 9064 Hundwil

Öffnungszeiten Weihnachten / Neujahr

Wie schon in den vergangenen Jahren bleibt die Gemeindeverwaltung zwischen Weihnachten und Neujahr geschlossen.

Bis Freitag, 23. Dezember sind unsere Büros zu den üblichen Zeiten geöffnet. Ab Dienstag, 3. Januar 2023, stehen wir Ihnen gerne wieder zur Verfügung.

Bei Todesfällen und anderen dringenden Angelegenheiten wählen Sie:
Tel. 071 367 12 04

Wir danken für Ihr Verständnis und wünschen Ihnen allen bereits heute fröhliche Weihnachten und einen guten Start ins neue Jahr!

Gemeindekanzlei Hundwil

Erfolgreiche Ausbildungsabschlüsse 2022

Name	Adresse		Ausbildungsabschluss
Ackermann Enrico	Tobel 72	Hundwil	Landwirt EFZ
Ammann Dominic	Sonder 161	Stein	Automobilmechatroniker schwere Nutzfahrzeuge EFZ
Caspar Michelle	Mitledi 983	Hundwil	Fachfrau Betreuung Kind EFZ
Eugster Simon	Schmitten 95	Hundwil	Landwirt EFZ
Frischknecht Johannes	Bühl 433	Hundwil	Landwirt EFZ
Jäger Thomas	Läbel 957	Hundwil	Dachdecker EFZ
Keller Eliane	Rechbühl 81	Hundwil	Kauffrau EFZ E
Knöpfel Céline	Hinterebnet 349	Hundwil	Med. Praxisassistentin EFZ
Krüsi Sabrina	Eggenfeld 223	Hundwil	Fachfrau Gesundheit EFZ
Meier Simon	Gass 129	Hundwil	Baumaschinenmechaniker EFZ
Nef Elias	Pfand 296	Hundwil	Schreiner EFZ
Stark Thomas	Zitbürgi 549	Zürchersmühle	Dachdecker EFZ

Die oben genannten Abschlüsse wurden bei uns gemeldet.

Die Gemeinde Hundwil gratuliert ganz herzlich zum erfolgreichen Abschluss und wünscht alles Gute für die Zukunft.

Vorkehrungen Energiemangellage: Alle können einen Beitrag leisten!

Zur Vorbereitung und Umsetzung der Energiesparmassnahmen arbeiten im Kanton Appenzell Ausserrhoden die Gemeinden mit dem kantonalen Führungsstab zusammen.

Es gilt, mögliche und empfohlene Massnahmen zur Minderung des Stromnetzverbrauches umzusetzen, um die Notwendigkeit von Abschaltfenstern des Stromnetzes zu vermeiden. Die Abschaltfenster wären sehr einschneidende Massnahmen. Mit den Tipps seitens des Bundes (Merkblatt) kann effektiv und ohne massive Einschränkungen gespart werden. **Viele kleine Sparmassnahmen ergeben zusammen ein grosses Potential.**

Gemeindeintern werden ebenfalls Massnahmen überprüft und laufend umgesetzt. Die Gemeindeverwaltungen sind kantonsweit auf Notstrombetrieb eingerichtet. Die Ausserrhoder Wasserversorgungen sind ebenfalls im Umsetzungskonzept mit Ausführung der Möglichkeit auf Notstrombetrieb. Das Abwasserpumpwerk, welches aus der ehemaligen ARA Schmitten erstellt wurde, konnte bei der Umsetzung mit einer Photovoltaikanlage ergänzt werden.

Machen Sie mit! Packen wir es gemeinsam an und konsumieren Strom bewusster, effizienter und sparsamer.

Gemeinderat Hundwil



Bewährt und effektiv: Stromsparen

Die Verknappung von Gas durch den Konflikt in der Ukraine hat laut Prognosen der Energieversorger auch steigende Strompreise in privaten Haushalten zur Folge. Klassisches Stromsparen kann in der Miet- und Eigentumswohnung sowie im Einfamilienhaus zu einer Entlastung der Stromrechnung führen.

Der typische Stromverbrauch liegt im 4-Personen-Haushalt einer Wohnung im Mehrfamilienhaus bei rund 3100 Kilowattstunden (kWh) pro Jahr, während er im Einfamilienhaus gut 4000 kWh ausmacht. Rund die Hälfte dieses Bedarfs wird typischerweise zum Kochen, Spülen, Waschen und Trocknen gebraucht. 10 % fließt in die Beleuchtung und circa 30 % in Elektronik und verschiedene Kleingeräte. Auf diesen Verbrauch haben neben Haus- und Wohnungsbesitzerinnen und -besitzer auch Mieterinnen und Mieter Einfluss und können das Sparpotenzial nutzen, um der steigenden Stromrechnung entgegenzuwirken.

Stromsparen – als Begriff etwas verpönt, aber für alle einfach umzusetzen – ist in der Regel nicht mit Komforteinbusse, sondern mit Veränderung der Gewohnheiten verbunden. Zu den prominenten Beispielen gehört die Eier-Koch-Methode des Alt-Bundesrats Ogi. Er demonstrierte 1988 im Schweizer Fernsehen, wie wir effizient Eier kochen können: zwei Fingerbreit Wasser und Deckel auf die Pfanne, wenn das Wasser ordentlich sprudelt, Herdplatte ausschalten und Restwärme nutzen.

Spartipps vom Kühlen bis zum Trocknen

Wer die Geräte richtig nutzt, schont bereits das Portemonnaie. Beim Geschirrspüler bedeutet das beispielsweise erst den Startknopf zu drücken, wenn die Maschine voll ist. Auf das Vorspülen unter dem Wasserhahn kann verzichtet werden.

Bei Kühl- und Gefriergeräten reicht die Temperatur von 7°C bzw. -18°C. Zudem sind warme Speisen vor dem Einräumen ins Kühl- oder Gefriergerät immer abzukühlen. Der beste Ort, Gefriergut aufzutauen, ist der Kühlschrank, da sich dadurch sein Innere abkühlt.

Wer den Backofen nutzt, kann getrost aufs Vorheizen verzichten und spart damit 20 % der Energie. Zu den weiteren Sparmöglichkeiten gehört das Backen mit Umluft an Stelle Ober- und Unterhitze sowie das Ausschalten des Geräts bereits 5 Minuten vor Backende, um von der Nachwärme zu profitieren.

Bei der Waschmaschine gilt: Erst bei voller Trommel in Betrieb setzen, eine tiefe Temperatur und das Sparprogramm wählen. Es dauert zwar länger, hat aber den Vorteil, dass es gegenüber dem Kurzprogramm viel weniger Strom und Wasser braucht. Und für das Trocknen der sauberen Wäsche sorgen am energiesparendsten Wind und Sonne im Freien.

Einfach ausschalten

Für die Beleuchtung kommt heute nur noch LED-Technik in Frage. Sie setzt neue Massstäbe bezüglich Effizienz, Qualität und Lebensdauer. Am meisten Energie lässt sich ausserdem noch immer sparen, wenn das Licht ausgeschaltet wird, wo es keines braucht.

Das grösste Sparpotenzial bei Fernseher, Computer und weiteren Geräten der Unterhaltungselektronik bildet das Vermeiden von Standby-Verbrauch. Geräte sind deshalb bei Nichtgebrauch ganz vom Netz zu trennen, z.B. mit einer schaltbaren Steckdosenleiste.

Gute Vergleichswerte

In Gebäuden, die über Elektroheizung oder Elektroboiler verfügen, ist der Stromverbrauch deutlich höher als durchschnittlichen Haushalt. Für die anderen Haushalte hat deshalb EnergieSchweiz ein Rechenmodell zum Stromverbrauch eines sogenannten «typischen» Zwei-Personen-Haushalts entwickelt. Es bietet die Möglichkeit den jährlichen Stromverbrauch nach Wohnsituation und Anzahl im Haushalt lebender Personen mit dem eines typischen Haushalts zu vergleichen.

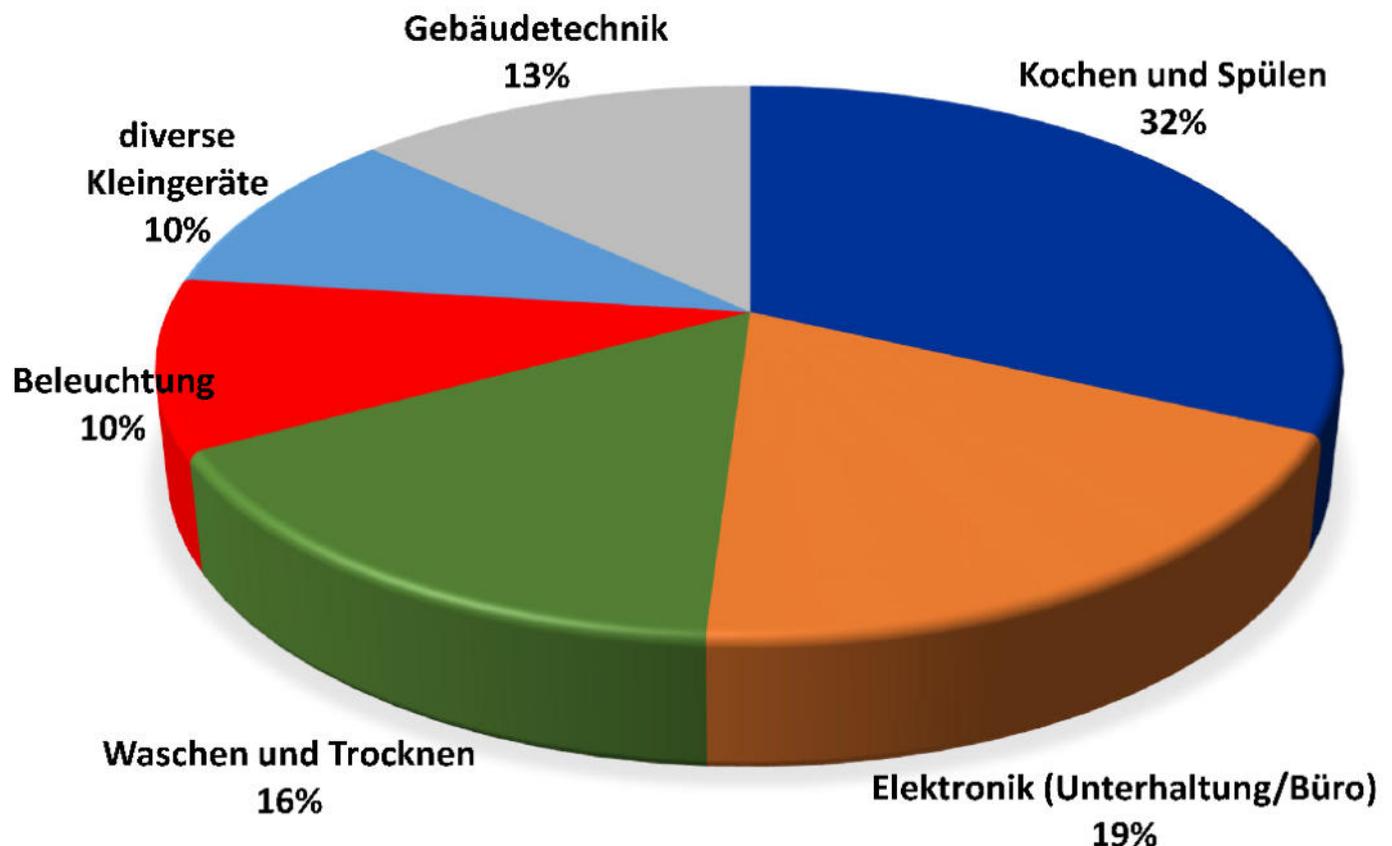
Weitere Infos im Faktenblatt: www.energieschweiz.ch
 > Suche > Stromverbrauch eines typischen Haushalts



Der Verein Energie AR/AI hilft mit vielen weiteren Stromspar-Tipps und bietet unter Anderem kostenlose telefonische Beratung:

Verein Energie AR/AI, Geschäftsstelle, Urnäserstrasse 872, 9064 Hundwil

Tel. 071 353 09 49, info@energie-ar-ai.ch, www.energie-ar-ai.ch



Aufteilung des typischen Haushalts-Stromverbrauchs: Die prozentuale Aufteilung des Strombedarfs pro Bereich ist bei Einfamilienhäusern ähnlich wie bei Wohnungen in Mehrfamilienhäusern.

säntis metzgerei

qualität bis zum gipfel

Dorf 813 / 9064 Hundwil / 071 367 12 27

Wir machen **Ferien** vom **17. – 29. Oktober 2022**

Unser Selbstbedienungsautomat wird während dieser Zeit von der Metzgerei Franz Fässler, Appenzell bestückt. Gerne bedienen wir sie am Montag 31. Oktober wieder.

**Ab November in
ungeraden Wochen
frische Blut- und
Leberwürste
im Angebot!**

**Aktuell im Sortiment
diverse
Wild-Spezialitäten**



Stefan Stark aus Hundwil ist Vize-Schweizermeister im Plattenlegen

Vom 7.-11. September 2022 fanden in Bern die SwissSkills statt. Es starteten über 1000 junge Berufsleute aus 150 Berufen. Um den Schweizermeister-Titel kämpften auch drei Plattenlegerinnen und zehn Plattenleger.

Während vier Tagen durften sich die talentierten Plattenleger/innen am nationalen Wettbewerb in Bern duellieren und ihr Können unter Beweis stellen. In dieser Zeit mussten die Teilnehmenden die Aufgabe von der Arbeitsvorbereitung bis hin zum Verlegen der Fugen umsetzen. Zu den Prüfungsaufgaben gehörten zwei Wandbeläge und ein Bodenbelag, die nach einem vorgegebenen Bauplan mit Keramikplatten zu verkleiden waren. Mit handwerklichem Geschick, Konzentration und Präzision wurde Platte um Platte verlegt, um die vorgegebenen Motive (Wasserfall mit Bergkulisse und Eiffelturm von Paris) darzustellen.

Die Gemeinde Hundwil ist hocherfreut über die sehr gute Leistung des jungen Hundwilers und gratuliert ihm von ganzem Herzen zu seinem 2. Platz. Ebenfalls bedankt sie sich bei seinem Lehrmeister Hansruedi Knöpfel (Firma Knöpfel Keramikplatten GmbH, Hundwil) für die tatkräftige Unterstützung, die zu diesem Rang beigetragen haben. Es ist schön mitanzusehen, dass noch immer junge engagierte Berufsleute einer Handwerkerlehre nachgehen und auch kleinere Unternehmen dazu bereit sind, Lehrlinge auszubilden und den Aufwand auf sich zu nehmen.

Gemeindekanzlei Hundwil



Bergwandern

Sicher über Stock und Stein

Schweiz, du bist so wanderbar! 57 % der Bevölkerung sind auf Schweizer Wanderwegen unterwegs. Leider oft als Ballast im Rucksack mit dabei: das Unfallrisiko. Mit den Tipps der BFU sind Sie beim Bergwandern sicherer unterwegs.

Die wichtigsten Tipps:

- Bergwanderungen erfordern Trittsicherheit, Fitness und Schwindelfreiheit
- Wanderung sorgfältig planen
- Sich gut ausrüsten
- Unterwegs eigene Verfassung, Wetter- und Wegverhältnisse und Zeitplan im Blick behalten.

So schön es in den Schweizer Bergen auch ist: Bergwandern ist kein Spaziergang. Weiss-rot-weiss markierte Bergwanderwege erfordern Trittsicherheit, Fitness und Schwindelfreiheit. Machen Sie auf sicher-bergwandern.ch den Selbsttest und prüfen Sie Ihre Fähigkeiten.

Sie sind bereit? Planen Sie Ihre Bergwanderung sorgfältig. Dazu gehört die Auswahl einer Route, die den eigenen Fähigkeiten entspricht. Achten Sie auf Schwierigkeit (Wegkategorie), Zeitbedarf, Weg- und Wetterverhältnisse.

Auch zentral: die Ausrüstung. Dazu gehören feste Wanderschuhe mit griffigem Profil, warme, wetterfeste Kleidung und Proviant. Eine Karte ist ebenfalls wichtig, denn das Smartphone funktioniert nicht immer und überall.

Dann kanns losgehen. Während der Wanderung gilt: sich in kritischen Situationen vorsichtig verhalten, dank Pausen konzentriert bleiben und die eigene Verfassung laufend überprüfen. Bei plötzlichem Unwohlsein, Wetterumschwung oder anderen Schwierigkeiten sollte man kein Risiko eingehen und rechtzeitig umkehren.

Alle Tipps im Detail, den Selbsttest, eine Checkliste für die Planung und noch viele weitere Infos gibts auf sicher-bergwandern.ch

Marcel Schoch
bfu-Sicherheitsdelegierter



Geführte Wanderungen Oktober - November 2022



Samstag, 1. Oktober

Durch den Beerengarten ufs Chrüz

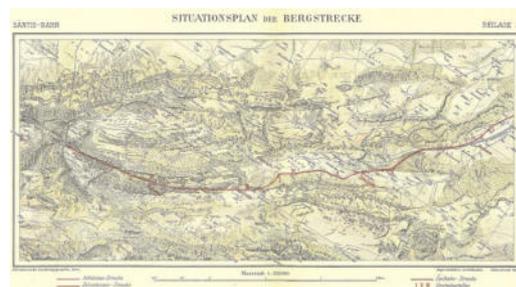
Pany – Tratza – Berghaus zum See – Chrüz – Tschuogg – Pany

Dienstag, 4. Oktober - Durch den Herbstwald vor den Toren von St. Gallen

Lustmühle – Frölichsegg – unterer Brand – Liebegg – Nordmühle – Lustmühle

Mittwoch, 19. Oktober - Bahnprojekte am Säntis

Wasserauen – Alp Hütten – Seealpsee – Oberstofel –
Seealpsee – Wasserauen



Samstag, 29. Oktober

Der Tannenber, ein unterschätzter Aussichtsberg

Gossau – Hinterberg – Tannenber – Waldkirch –
Hauptwil – Bischofszell Stadt

Dienstag, 8. November - Unterwegs in Urnäsch

Urnäsch – Dürrhalde – Fülüweid – Hinterfür – Ranzberg – Dürrhalde – Urnäsch

Samstag, 12. November

Im Spätherbst nochmals auf drei Aussichtsreiche „Höger“

Schwägalp Passhöhe – Pflingstboden – Hinderfallenchopf –
Gössigenhöchi – Ennetbühl



Dienstag, 22. November

Schlusswanderung Kaien – Wald – St. Anton

Kaien – Grund – Obergaden – Hofguet – Chozeren –
Haggen – St. Anton – Tanne - Kaien

Weitere Wanderungen finden Sie auf unserer Homepage: www.appenzeller-wanderwege.ch

Was i de Alpenrose lauft

Herbst und Winter

Kreative Gerichte à la carte oder ganz persönlich
für Ihren Anlass zusammengestellt



Schneeschuhtouren

Werden online publiziert oder für Gruppen
individuell auf Anfrage angeboten



Weitere Specials werden online publiziert

Betriebsferien: 3.10.-17.10.22 und 23.12.-26.12.22

Öffnungszeiten Silvester/Neujahr werden online publiziert



Herzlichen Dank für euren Besuch und en guete Rotsch!



Restaurant Alpenrose
Sondernasse 236
9064 Hundwil

+41 (0) 71 367 12 72
www.alpenrose-hundwil.ch
info@alpenrose-hundwil.ch

KURATLI

Immobilien-Treuhand



Urban Kuratli

eidg. dipl. Immobilien-Treuhänder
Immobilien-Schätzer mit eidg. Fachausweis
Immobilien-Verwalter mit eidg. Fachausweis

9100 Herisau · 9127 St.Peterzell

Immobilien-Verkäufe
Marktwertschätzungen
Verwaltungen
Abparzellierungen

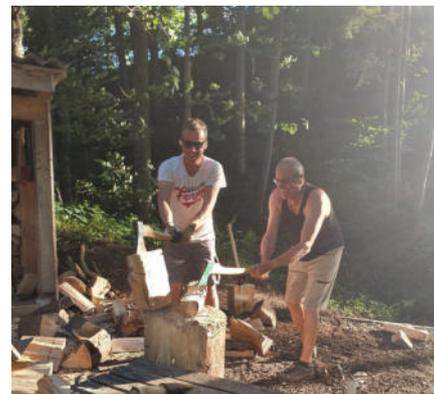
kuratli-immo.ch / 071 377 16 26



Neues vom Verkehrsverein

Grillstellen auffüllen

Am 14. und 21. Juli wurden die beiden Grillstellen Wasserlehrpfad und Hundwilertobel von diversen fleissigen Mitgliedern des VVH und der Männerriege mit frisch gespaltenem Holz versorgt. Ganz herzlichen Dank allen tatkräftigen Helfern - wir hoffen, ihr hattet auch etwas Spass!



Höhi-Kreuz am 1. August

Leider konnte das Kreuz auf der Hundwilerhöhe aufgrund des Feuerverbots dieses Jahr nicht angezündet werden. Hoffen wir auf bessere Bedingungen im 2023.

Gesucht wird in diesem Zusammenhang ein etwas professionelleres Bild vom Höhi-Kreuz, das wir hier veröffentlichen dürften.

Bitte beim VVH oder der Redaktion melden, danke



Samichlaus

Auch 2022 freut sich der Samichlaus samt Schmutzli seeeeeehr auf die Hundwiler Kinder! Er hat gehört, dass diese etwas zu viel fluchen und konnte sich in den langen Monaten die ein oder andere Strafe dafür ausdenken, um dies zu ahnden.

Kommt vorbei und lasst etwas Anständiges hören; vielleicht lässt er sich umstimmen...



Wir treffen uns am **Dienstag, 6. Dezember um halb sieben** auf dem Landsgemeindsplatz mitten im idyllischen Hundwil
Let's Grittibänz!

Vielen Dank an alle Beteiligten & Helfer, die diese und andere Aktivitäten möglich machen!

Für den Verkehrsverein: Arlette Friedrich

Altherr Urnäsch AG übernimmt Schwizer Spenglerei und Dach AG Gossau

Die Altherr Urnäsch AG, Urnäsch, hat per 1. Juli 2022 die Firma Schwizer Spenglerei und Dach AG in Gossau übernommen. Die beiden Firmen arbeiten bereits seit einiger Zeit zusammen, vertreten dieselben Werte und besitzen die gleichen Strukturen. Beide realisieren Gerüst, Bedachungs-, Fassaden- und Spenglerarbeiten in traditionellem Handwerk, ergänzt mit modernster Technik.

Nun haben sich Werner Altherr, Geschäftsführer der Altherr Urnäsch AG, und René Müggler, Inhaber der Schwizer Spenglerei und Dach AG, auf eine Übernahme geeinigt. Ab 1. Juli sind die Unternehmen neu «Altherr Urnäsch AG» und «Altherr Gossau AG». Zusammen beschäftigen beide Betriebe 51 Mitarbeiter. Viel Freude bereiten vor Allem die neun Lernenden. Ab 2023 sind weitere Lehrstellen frei. Schnupperlehrlinge sind jederzeit gerne willkommen.



Bereich Photovoltaik ausbauen

Mit der Übernahme der Schwizer Spenglerei und Dach AG vergrößert die Altherr Urnäsch AG ihr Fachwissen im Bereich Photovoltaik. «Mit René Müggler, eidg. dipl. Spenglermeister, haben wir einen kompetenten und bestens ausgebildeten Experten gefunden», sagt Werner Altherr. Ein weiterer Grund für die Übernahme sei die in den nächsten Jahren in beiden Betrieben anstehende Nachfolgeregelung. Statt dass jeder für sich eine Lösung erarbeite, habe man sich entschlossen, gemeinsam auf die Suche zu gehen. René Müggler tritt als Inhaber der Schwizer Spenglerei und Dach AG zurück und wird Geschäftsführer der Altherr Gossau AG mit dem Hauptaufgabengebiet Photovoltaik.

Werner Altherr bleibt Geschäftsführer des Gesamtbetriebs. Stefan Jung, eidg. dipl. Dachdeckermeister, wird stellvertretender Geschäftsführer des Gesamtbetriebs und soll das Unternehmen gemeinsam mit dem designierten Nachfolger Christof Altherr erfolgreich in die Zukunft führen. Christof Altherr hat letztes Jahr die Handelsschule abgeschlossen, im Frühjahr dieses Jahres die Gruppenleiter-Ausbildung und ist derzeit an der Weiterbildung zum Objektleiter in der Polybau, Uzwil.

Langfristig Arbeitsplätze sichern

Die Zusammenführung zielt nicht primär auf die Vergrößerung der Betriebe ab, sondern darauf, langfristig Arbeitsplätze zu erhalten sowie Fachpersonal und Nachwuchs auszubilden. Dabei mache es Freude, so viele motivierte und langjährige Mitarbeiter im Betrieb zu haben, und man sei weiter auf der Suche nach Fachkräften. Auch nach der Übernahme verfolge man das Ziel, die Zusammenarbeit mit Bedachungs- und Spenglereibetrieben in der Region zu intensivieren und zu vertiefen. «Wenn wir alle am gleichen Strang ziehen, bewältigen wir die Branchenschwierigkeiten und profitieren gemeinsam»



Altherr Urnäsch AG

Furt 2022 | 9107 Urnäsch

urnaesch@altherrag.ch | www.altherrag.ch

Wir gratulieren



Thomas Jäger (Note 4.9) und Thomas Stark (Note 5.0)
zu ihren erfolgreichen Lehrabschlüssen als Dachdecker EFZ.

Es freut uns, dass beide in unserem Betrieb ihren beruflichen Weg weiter gehen. Wir wünschen ihnen viel Freude und Erfolg!

Rotkreuz-Fahrdienst

«Dank dem Fahrdienst bleibe ich mobil und komme sicher ans Ziel.»



Terminvereinbarung
Hundwil

078 847 75 05

Wir sind gerne für Sie da.

Schweizerisches Rotes Kreuz
Kantonalverband beider Appenzell



Spitex systemrelevant

Am diesjährigen Spitex-Tag öffneten wir unsere Türen in der Filiale Waldstatt, um der Bevölkerung unsere neuen Räumlichkeiten zu präsentieren.

Seit gut einem Jahr haben wir unser Büro vom Pflegeheim Bad Säntisblick in eine Wohneinheit im Bad 32b verlegt. Nach dem Fusionsentscheid vor neun Jahren sind wir stetig gewachsen, die verrechenbaren Stunden haben zugenommen und es sind auch verschiedene Fachteams entstanden.

Heute beschäftigen wir in unserer Filiale 19 Mitarbeitende inklusive einer Lernenden Fachperson Gesundheit (FAGE) sowie einer Lernenden Höhere Fachschule (HF). Wir decken das Einzugsgebiet der Gemeinden Hundwil, Urnäsch, Schwellbrunn, Stein und Waldstatt ab.

Am diesjährigen Spitex-Tag wollten wir darauf hinweisen, wie relevant die Spitex für die Grundversorgung in der Schweiz ist. Während der Corona-Krise und durch die Pflegeinitiative ist die Pflege in den Fokus der Öffentlichkeit gerückt. Am Spitex-Tag knüpften wir an diese Aufmerksamkeit gegenüber der Pflege an und stellten die Spitex mit all ihren verschiedenen Berufsfeldern ins Zentrum. Der Aufgabenbereich bei der Spitex umfasst das ganze Spektrum der Pflege und Unterstützung: von der Grundpflege und Hauswirtschaft, über komplexe Pflegeleistungen bis hin zu Spezialgebieten wie Wundversorgung, psychiatrische Betreuung oder Unterstützung in palliativen Situationen.

Sollten Sie Fragen haben, sprechen Sie uns an, oder besuchen Sie uns auf Voranmeldung im Bad 32b des Pflegeheims Bad Säntisblick in Waldstatt.



Der Unterstützungsbedarf älterer Menschen nimmt zu

Pro Senectute Appenzell Ausserrhoden hat im vergangenen Jahr mit mehr als 4000 Einsätzen im Bereich Hilfen zu Hause dazu beigetragen, dass die Seniorinnen und Senioren im ganzen Kanton Appenzell Ausserrhoden ein selbstbestimmtes Leben in den eigenen vier Wänden führen können. Mit ihrem Engagement unterstützt und entlastet die Pro Senectute auch unzählige Angehörige in ihrer Betreuungsarbeit.

Das Älterwerden wird früher oder später beschwerlich. Das betrifft nicht nur ältere Menschen, sondern auch ihre Angehörigen. Ihnen fällt es oft schwer, sich um ihre Liebsten zu kümmern: Vielen fehlt die Zeit, die Kraft oder die finanziellen Mittel. Genau in solchen Situationen ist auf Pro Senectute Appenzell Ausserrhoden Verlass: Die freiwilligen und sozialzeitengagierten Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter haben im Jahr 2021 mehr als 4000 Einsätze sprich beinahe 9000 Stunden geleistet und 1163 Seniorinnen und Senioren im ganzen Appenzell Ausserrhoden mit Entlastungs- und Besuchsdiensten in ihren eigenen vier Wänden unterstützt. Zudem nahmen rund 700 Personen während knapp 2750 Beratungsstunden die kostenlose Sozialberatung zu Themen wie Finanzen, Wohnen, Gesundheit, Lebensgestaltung sowie Recht (Vorsorgethemen) in Anspruch. Der Bedarf an Unterstützung ist gross und nimmt jährlich zu.

Funktionierende Gesellschaft dank Unterstützung zu Hause

Seit über 100 Jahren berät und entlastet Pro Senectute Appenzell Ausserrhoden ältere Menschen in ihrem Alltag, damit sie möglichst lange selbstbestimmt in ihrem Daheim leben können. Die Stiftung steht allen älteren Menschen zur Seite. Damit bewahrt Pro Senectute Appenzell Ausserrhoden auch zahlreiche betreuende Angehörige vor Überlastung und Überforderung und trägt damit zu einer gesunden und funktionierenden Gesellschaft bei.

Umfassendes Angebot für alle Seniorinnen und Senioren

Pro Senectute Appenzell Ausserrhoden setzt sich dafür ein, dass Menschen in der Schweiz bis ins höchste Alter als wertgeschätzte Mitglieder der Gesellschaft leben können. Dies macht Pro Senectute Appenzell Ausserrhoden mit gezielten Betreuungsangeboten wie Haushaltshilfen, administrative und finanzielle Hilfen, Steuererklärungs- und Besuchsdiensten sowie kostenlosen Beratungen zu den unterschiedlichsten Themen. Im Sinne einer guten und umfassenden Betreuung fördert Pro Senectute Appenzell Ausserrhoden aber auch soziale Kontakte und Beziehungen und vermittelt sinnstiftende und bewegungsfördernde Tätigkeiten.

Unterstützung auch in Zukunft – dank Spenden

Damit wir älteren Menschen und ihren Angehörigen im ganzen Kanton Appenzell Ausserrhoden weiterhin mit Rat und Tat zur Seite stehen können, sind wir auf finanzielle Unterstützung angewiesen. Unter dem Motto «Wir unterstützen, wenn es belastend wird» sammeln wir in den kommenden Wochen Spenden.

Weitere Informationen finden Sie unter: www.ar.prosenectute.ch



**PRO
SENECTUTE**
GEMEINSAM STÄRKER

Pro Senectute Appenzell Ausserrhoden

Pro Senectute ist die grösste und bedeutendste Fach- und Dienstleistungsorganisation für ältere Menschen und deren Angehörige in der Schweiz. Wir beraten Seniorinnen und Senioren im Kanton Appenzell Ausserrhoden kostenlos im ganzen Kanton. Mit vielfältigen Dienstleistungen und spezifischen Angeboten unterstützen 11 Teilzeitmitarbeitende und rund 160 freiwillige und sozialzeitengagierte Mitarbeitende die ältere Bevölkerung in allen Belangen rund um das Alter. Während fast 12'000 Stunden unterstützten wir Menschen im Pensionsalter sowie deren Angehörige in den unterschiedlichsten Bereichen. Pro Senectute Appenzell Ausserrhoden ist mit dem ZEWO-Gütesiegel zertifiziert. www.ar.prosenectute.ch

Pro Senectute Appenzell Ausserrhoden

Gossauerstrasse 2 · 9100 Herisau · Telefon 071 353 50 30 · Fax 071 353 50 31
info@ar.prosenectute.ch · www.ar.prosenectute.ch · Postkonto 90-2429-5



WEIHNACHTSMARKT HUNDWIL



Samstag 10. Dezember 2022
11.00 Uhr bis 19.00 Uhr



BRUNNER MARTIN

steiner werbung

**BLUMER
SCHREINEREI**

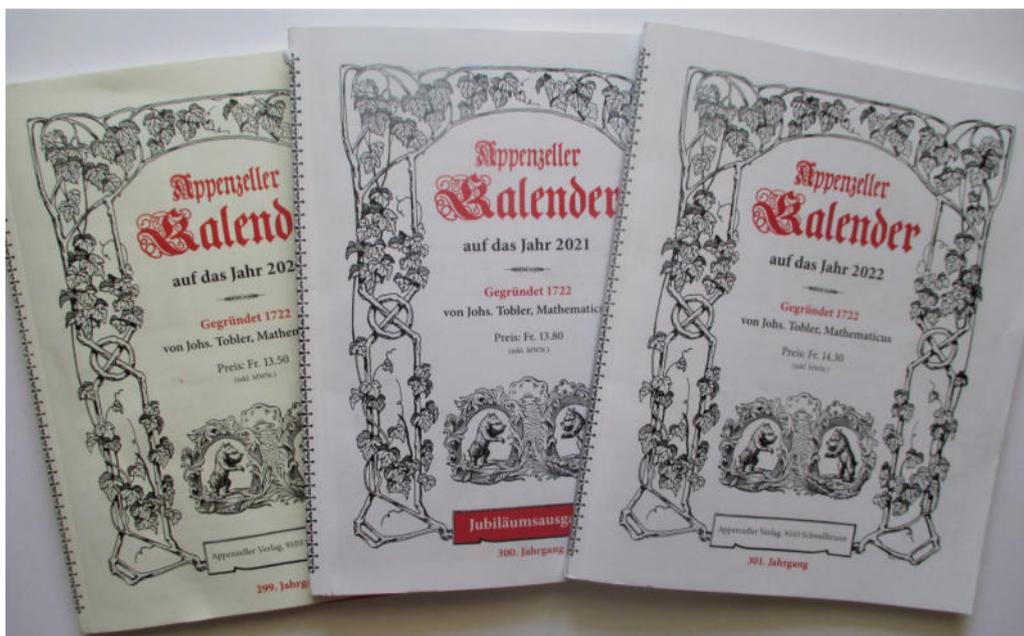
RESTAURANT **BÄREN**

In Hundwil beliebt:

«Appenzeller Kalender» ist gerettet

Die in Schwellbrunn ansässige Appenzeller Verlag AG regelt ihre Nachfolge. Bekannteste Publikation des renommierten Verlagshauses ist der seit 1722 erscheinende «Appenzeller Kalender», dessen Zukunft gesichert ist. Der traditionsreiche Kalender wird auch in Hundwil gerne gelesen.

2015 übernahm das seit Jahren im Verlagswesen tätige Ehepaar Marcel und Yvonne Steiner den Appenzeller Verlag. Per 1. Juni 2022 gehen 60 Prozent der Aktien an die kulturell engagierte Steinegg Stiftung und 30 Prozent an die Appenzeller Druckerei AG (beide Herisau). 10 Prozent verbleiben im Eigentum des Ehepaars Steiner. Ab 1. Juli wird der Verlag von einer Co-Geschäftsleitung mit Journalistin Christine König und Medienfachmann Alexandro Isler geführt. Marcel Steiner bleibt dem Unternehmen als Verwaltungsratspräsident erhalten, womit die Kontinuität gewährleistet ist.



Eines der ältesten Druckerzeugnisse im Appenzellerland ist der seit 1722 erscheinende «Appenzeller Kalender»

Text und Bild: Peter Eggenberger

Schulhaus Mitledi in Bewegung – Unser Sporttag

Juhu, endlich ist es so weit: der Sommer-Sporttag ist da! Zuerst beginnt der Sporttag an der Schule Mitledi mit einem aufwärmenden Tanz. Anschliessend lösen die Kinder vom Kindergarten bis in die 6. Klasse in gemischten Gruppen zusammen die Posten.

Beim Ballonspiel muss man den Ballon über eine Ziellinie stupsen. Das Sackhüpfen, der Weitsprung, das Zeitungsspiel und der Slalom bringen alle ins Schwitzen. In der Pause ruhen sich alle Schüler im Schatten aus, weil auch die Sonne für rote Köpfe sorgt. Wer noch Energie hat, fährt Traktor oder reitet mit Stockpferden. Alle stärken sich mit ihren feinen Znünis und dann geht es weiter. In der Turnhalle hat es verschiedene Hindernisse über Matten, Sprossenwand und Hürden, über Bänkli muss man balancieren. Besonders lustig ist es in der Aula auf einem Fünfer-Ski vorwärts zu rutschen.

Bei der Rangverkündung hat von 10 Teams die Gruppe Schwarz gewonnen. Für jeden Teilnehmer gibt es einen Preis.

Nach dem Mittag geht der Nachmittag mit dem Turnier weiter. Die Schüler und Schülerinnen spielen Wasserbrennball, Tigerball und Bubbles-Fussball.

Rasende Reporterin:
Selina Preisig



Schulschlussfeier «Appezeller-Obed»

Nachdem die Schulschlussfeier in der Mitledi zwei Jahre lang coronabedingt verschoben werden musste, konnte sie nun am 30. Juni endlich wieder durchgeführt werden.

Der Abend startete bei schönstem Wetter mit einer Festwirtschaft und musikalischer Unterhaltung der «Familienkapelle Höhigruess».

Anschliessend fand die Aufführung unter dem Motto «Appezeller-Obed» in der Aula statt. Die Schülerinnen und Schüler bereiteten zusammen mit dem Lehrerteam ein abwechslungsreiches Programm vor, welches nun stolz präsentiert wurde. Den zahlreichen Verwandten und Bekannten im Publikum wurden Theaterstücke, ein Tanz, unzählige Appenzellerwitze, Mundharmonikalieder und vieles mehr vorgeführt. Natürlich durften auch bekannte Lieder wie «Ösers Ländli» oder «Ade bin i loschtig gse» und am Schluss ein «Zäuerli» nicht fehlen.

Wir freuen uns sehr über das gelungene Fest und danken allen Beteiligten, Helferinnen und Helfern!

Lehrerteam Hundwil



Altpapier- und Kartonsammlung

Die nächste Sammlung im Einzugsgebiet der Schule Mitledi wird am

Freitagvormittag, 28. Oktober 2022

durchgeführt.

Wie immer möchten wir Sie daran erinnern, dass nur **gebündeltes Altpapier ohne Kunststoffhüllen** (Zeitungen, Illustrierte, Prospekte, Drucksachen, Kataloge, Telefonbücher oder Ähnliches) und **Karton (getrennt vom Altpapier und ebenfalls gebündelt und ohne Plastikteile)** mit genommen wird.

Papier in Schachteln, Säcken oder Tragtaschen darf nicht mitgenommen werden!

In den Kehricht gehören: Papierservietten, Papiertaschentücher, Papierwindeln, Haushalt- und Blumenpapier, beschichtete Geschenkpapiere und beschichteter Karton, Bisquitverpackungen, Kleber, Etiketten, Milch- und Fruchtsaftverpackungen, **gebundene Bücher**, alle Couverts usw. Mit Ihrer Sorgfalt tragen Sie zu besseren Verwertungsmöglichkeiten bei. Die Altpapier- und Kartonbündel sind am Sammeltag vor 8 Uhr an folgenden Strassen bereitzustellen:

Hauptstrasse:	Friedhof bis Telefonzentrale Hagtobel
Urnäscherstrasse:	bis Einlenker Ramstenstrasse
Pfandstrasse:	ab Altersheim Pfand
Buchbergstrasse:	ab Ebne und Alpenrose
Auenstrasse:	bis Ulrich Müller
Ramstenstrasse:	ab Parkplatz

Die Schülerinnen und Schüler sind Ihnen sehr dankbar, wenn Sie Altpapier und Karton selber bis spätestens 11 Uhr zu den Containern auf dem Schulhausplatz oder vor 8 Uhr an die Sammelstrassen bringen.

5./ 6.Klasse Mitledi / Umweltschutzkommission Hundwil



VERANSTALTUNGSKALENDER OKTOBER-DEZEMBER 2022 HUNDWIL

Öffnungszeiten Gemeindeganzlei Mo - Fr 08.00 - 11.30 Uhr

Telefondienst: Mo - Fr 08.00 - 11.30 Uhr / 14.00 - 16.00 Uhr

Termine können auch ausserhalb der Büroöffnungszeiten vereinbart werden

Liebe Leserinnen und Leser

Alle Angaben zu Veranstaltungen/Terminen in diesem Kalender und im Hondwiler Blättli sind ohne Gewähr. Wir bitten Sie, sich vorgängig auf der jeweiligen Website oder bei einer zuständigen Person zu informieren, ob die Veranstaltung stattfindet.

Oktober

Samstag	1.		Tag des Alters
Montag	3.	Schule	Beginn der Herbstferien
Dienstag	4.	Hörnli	Preisjassen
Freitag	7.	Landfrauen Gemeinde	Blumen binden bei Anita Ehrbar, 9 Uhr Altmetall-Sammlung ab 7 Uhr
Samstag	8.	Gemeinde Landfrauen Frauenverein Feuerwehr	Viehschau mit Warenmarkt Marktstände Kaffeestube Verkehrsdienst
Dienstag	11.	Frauenverein	Mittagstisch Restaurant Säntisblick
Dienstag	18.	Gemeinde	Grünabfuhr ab 8 Uhr
Montag	24.	Schule	Erster Schultag nach den Herbstferien
Mittwoch	26.	Samariter Hörnli	20 Uhr Samariterübung in Stein Musikantenstobete
Freitag	28.	Schule	Papiersammlung, ab 8 Uhr
Samstag	29.	TV Hundwil Feuerwehr	ATV Herbstkurs Aktiv- und JugileiterInnen Männerriege: Faustballturnier in Roggwil Fahrer/MS, Depot, Spez. Bef.
Sonntag	30.	Kath. Kirche	15 Uhr, Eucharistiefeier mit Totengedenken
Montag	31.	Landfrauen	Hauptversammlung, 20 Uhr Rest. Säntisblick

November

Dienstag	1.	Schule Hörnli	Obligatorische Stufenkonferenzen, schulfrei Preisjassen
Mittwoch	2.	Evang. Kirche	Seniorenachmittag, 13.30 Uhr Rest. Rössli
Donnerstag	3.	Landfrauen	Tag der Pausenmilch
Samstag	5.	TV Hundwil Feuerwehr	Männerriege: ATV Volleyball Vorrunde AdF 1 Plus, 8-12 Uhr
Sonntag	6.	Evang. Kirche Kath. Kirche	9.30 Uhr, Abendmahlsgottesdienst am Reformationssonntag Seniorenachmittag, 14 Uhr Columban
Montag	7.	Feuerwehr	20 Uhr, Depot Dorf, Reinigung Mat.
Dienstag	8.	Frauenverein	Mittagstisch Restaurant Hörnli
Mittwoch	9.	Gemeinde	Öffentliche Versammlung, Rest. Hörnli
Donnerstag	10.	Schule Landfrauen	Nationaler Zukunftstag, 6. Klasse Besinnungstag, 9 Uhr Restaurant Krone, Gais

Freitag	11.	Feuerwehr	19.30 Uhr Off. Rap.
Mittwoch	16.	Frauenverein	Adventsbasteln für Kinder, 13.30- 16.30 Uhr Schulhaus Mitledi, Mal- und Bastelraum
Samstag	19.	TV Hundwil Feuerwehr Kath. Kirche	ATV Delegiertenversammlung in Wald Atemschutzkurs, Depot, 8-17 Uhr Gottesdienst mit Ministrantenaufnahme
Donnerstag	24.	Landfrauen	Guezlinacht in der Mitledi, 20 Uhr
Freitag	25.	TV Hundwil	Männerriege: Faustballturnier in Zihlschlacht
Sonntag	27.	Gemeinde Evang. Kirche Kath. Kirche	Volksabstimmung Abendmahlsgottesdienst am 1. Advent Ökum. Gottesdienst, evang. Kirche Urnäsch
Mittwoch	30.	Samariter Hörnli Kath. Kirche	20 Uhr Samariterübung in Stein Musikantenstobete 6 Uhr, Rorategottesdienst, anschl. Zmorge

Dezember

Samstag	3.	TV Hundwil Kath. Kirche	Damenriege: Hauptversammlung DTV Männerriege: Faustballchlausturnier in Bürglen 17 Uhr, Ökumenische Kinderfiir, evang. Kirche
Dienstag	6.	Verkehrsverein TV Hundwil Feuerwehr Hörnli	Samichlaus auf dem Landsgmeindsplatz Jugendriegen: Samichlaus Verkehrsdienst Chlausveranstaltung Chlausjassen
Mittwoch	7.	Landfrauen	Chlaushöck im Restaurant Hörnli, 20 Uhr
Donnerstag	8.	Frauenverein	Mittagstisch Restaurant Rössli
Samstag	10.	Dorf Feuerwehr	Weihnachtsmarkt Schlussbesprechung ganze Kp, 20 Uhr im Rössli
Mittwoch	14.	Samariter	Chlausabend (Einladung folgt)
Sonntag	18.	Evang. Kirche	Sonntagsschulweihnacht
Samstag	24.	Kath. Kirche Evang. Kirche	17 Uhr Familienweihnachtsfeier 17.10 Uhr Familiengottesdienst
Sonntag	25.	Evang. Kirche	9.30 Uhr, Abendmahlsgottesdienst am 1. Weihnachtstag
Montag	26.	Schule	Beginn der Weihnachtsferien, Dauer 2 Wochen
Mittwoch	28.	Hörnli	Musikantenstobete
Samstag	31.	Dorf	Silvesterchläuse im Dorf

Januar

Sonntag	1.	Evang. Kirche Kath. Kirche	9.30 Uhr Gottesdienst zum Neujahrsbeginn, anschliessend Neujahrsapéro 17.30 h Neujahrgottesdienst, anschl. Apéro
---------	----	-------------------------------	--

Der nächste Veranstaltungskalender für die Monate Januar/Februar/März 2022 erscheint Ende Dezember.

Einträge bis zum **10. Dezember 2022** an:

Margrit Steiner, Dorf 5, 9064 Hundwil

071 367 15 69 / steiner-margrit@bluewin.ch

KATHOLISCHE KIRCHGEMEINDE URNÄSCH-HUNDWIL**Gottesdienste in der Kirche Zürchersmühle**

Die Gottesdienste in der Kirche Zürchersmühle finden alternierend am Samstag, 18.30 Uhr oder am Sonntag, 8.30 Uhr statt. Besuchen sie unsere Website: www.kathkirche-urnaesch.ch. Sie finden dort neben allgemeinen Informationen auch kurzfristige Änderungen und Anpassungen zu den Gottesdiensten und Anlässen. Die Gottesdienstzeiten erscheinen ebenfalls im Pfarreforum und jeweils am Freitag in der Appenzeller Zeitung.

Unsere Pfarreibeauftragte Juliane Schulz darf bei Fragen, Unsicherheiten, falls Sie Hilfe oder Begleitung wünschen gerne kontaktiert werden:

071 350 04 42 juliane.schulz@kath-herisau.ch

**Ausflug der Erstkommunionkinder unserer Seelsorge-Einheit**

Die Mädchen und Buben verbrachten zusammen einen kurzweiligen Nachmittag. Mit der Zugfahrt nach St. Gallen, der spannenden Führung in der Kathedrale St. Gallen, Glace-Essen und Austoben auf dem Spielplatz verging die Zeit im Fluge. Die Grösse der Kathedrale hat Eindruck hinterlassen, und ein weiteres Detail: Aus dem Bild unter der Kuppel ragen Füße, wem sind diese schon aufgefallen?

Jubliäumsgottesdienst mit Überraschungen für Klein und Gross

Am 18. Juni fand bei schönstem Sommerwetter der Familiengottesdienst zum 110jährigen Jubiläum der katholischen Kirche in der Zürchersmühle statt. Kinderstimmen erzählten im Voraus, Hannes von Wald werde dem Herrn Pfarrer im Gottesdienst helfen. Es war dann so, dass die Pfarreibeauftragte Juliane Schulz, Pfr. Josef Fritsche und der Kirchenchor Gonten mit Tanja Rechsteiner an der Orgel wunderbar zusammen harmonierten.



Hannes vo Wald hatte seinen grossen Auftritt, mit Betonung auf „Gross“, vor dem Gottesdienst. Danach unterhielt der Künstler auf dem Kirchenplatz Klein und Gross mit Witz, Ballonkunst und Zaubereien.

Für Getränke und verschiedenste Verpflegung war gesorgt, ebenso nochmals für Gesang vom Chor. Der Abend bleibt in bester Erinnerung, auch den Kindern. Ihre Auftritte mit Feuer, Barfuss auf dem Nagelbrett und in den Scherben stehen machen stolz.



Herzliche Einladung an alle Interessierten zum Seniorennachmittag am Sonntag, 6. November, 14.00 Uhr im Saal des Heim Columban

- ◆ Vortrag Polsterhandwerk mit Simon Tobler, Saienbrücke
- ◆ Unterhaltung mit dem Hobbychorli „Silberdischtle“, zVieri

Wir bitten um **Anmeldung** bis Dienstag, 1. November 2022 bei Elsbeth Knöpfel, Farnebni, Telefon 071 364 16 47, e.knoepfel@hotmail.com. Ein Fahrdienst wird angeboten.

Spezielle Gottesdienste im Oktober und in der Advents- und Weihnachtszeit

Sonntag 30. Oktober 2022

15.00 Uhr Eucharistiefeier mit Totengedenken, Kirche Zürchersmühle, anschliessend Gräberbesuch

Samstag 19. November 2022

18.30 Uhr Gottesdienst mit Ministrantenaufnahme

Sonntag 27. November 2022

10.45 Uhr Ökumenischer Gottesdienst zum 1. Advent in der evang. Kirche Urnäsch

Mittwoch 30. November 2022

06.00 Uhr Rorategottesdienst, mitgestaltet von den 5.-Klässlern, anschliessend gemeinsamer Zmorge im Pfarrsaal

Samstag 3. Dezember 2022

17.00 Uhr Herzliche Einladung zur ökumenischen Kinderfeier in der evang. Kirche Urnäsch

Samstag 24. Dezember 2022 - Heiliger Abend

17.00 Uhr Familienweihnachtsfeier

Sonntag 1. Januar 2023 – Neujahr

17.30 Uhr Neujahrsgottesdienst, anschl. Apéro

Weihnachten im August

Am 24. August unternahmen die Seniorinnen und Senioren der beiden Kirchgemeinden von Urnäsch ihren alljährlichen Ausflug. Über die kurvige Strasse hinauf zur Sattellegg, ging es nach dem gemeinsamen Zmittag wieder hinab nach Einsiedeln. Dort konnte das Diorama-Museum besucht werden, welches extra für eine Weihnachtskrippe erbaut wurde. Zu sehen war allerdings nicht nur die Szene der Geburt Christi. In einem ganzen biblischen Panorama wird dort die Verkündigung durch den Engel Gabriel, der Weg nach Bethlehem, der Besuch der Sterndeuter und die Flucht der Heiligen Familie nach Ägypten mit unzähligen geschnitzten Figuren erzählt. Anschliessend war Zeit für einen Spaziergang durch Einsiedeln oder für einen Besuch der Klosterkirche, bevor man sich wieder zum Kaffee zusammenfand.

Kaffee und Kuchen wurden dieses Jahr vom Frauenverein gesponsert, bei dem wir uns an dieser Stelle ganz herzlich bedanken: nicht nur für Kaffee und Kuchen! Viele, viele Jahre haben sich die Frauen vom Verein an zahlreichen Orten wohltätig für Urnäsch engagiert, der Mittagstisch für Senioren wurde organisiert, Betagte besucht, zum Teil wurde fleissig gestrickt, sie haben den Kindermaskenball organisiert und vieles mehr. All den Frauen ein grosses «Vergelt's Gott». Kuchen und Törtchen waren sehr fein und trugen bei zu einem rundum gelungenen Tag.

Für die kath. Kirchgemeinde Urnäsch-Hundwil und die evang. Kirchgemeinde Urnäsch

Juliane Schulz



EVANGELISCHE KIRCHGEMEINDE HUNDWIL

Gottesdienstplan

Bitte definitive Gottesdienstzeiten in der Freitagsausgabe der Appenzeller Zeitung beachten und im Internet unter www.kirchehundwil.ch

Oktober	2.	9.30	Gottesdienst, Pfarrer David Mägli
	9.	9.30	Gottesdienst, Pfarrer Reinhard Eisner
	16.	9.30	Gottesdienst, Pfarrer David Mägli
	23.	9.30	Familiengottesdienst Quartalsbeginn, Pfarrer David Mägli
	30.	9.30	Gottesdienst, Pfarrer David Mägli
November	6.	9.30	Abendmahlsgottesdienst am Reformationssonntag, Pfarrer David Mägli
	13.	9.30	Gottesdienst, Pfarrer David Mägli
	20.	9.30	Gottesdienst am Ewigkeitssonntag mit Gedenken der Verstorbenen des vergangenen Kirchenjahres. Alle die einen nahen Menschen verloren haben, sind besonders eingeladen.
	27.	9.30	Abendmahlsgottesdienst am 1. Advent, Pfarrer David Mägli
Dezember	4.	9.30	Gottesdienst am 2. Advent, Pfarrer Hans Geyl
	11.	9.30	Gottesdienst am 3. Advent, Pfarrer David Mägli
	18.	15.00	Sonntagsschulweihnacht am 4. Advent, Krippenspiel der Sonntagsschulkinder
	24.	17.10	Familiengottesdienst am Heiligen Abend, Pfarrer David Mägli
	25.	9.30	Abendmahlsgottesdienst am 1. Weihnachtstag, Pfr. David Mägli
Januar	1.	9.30	Gottesdienst zum Neujahrsbeginn, Pfarrer David Mägli, anschliessend Neujahrsapéro

Gottesdienste im Altersheim Erika

Jeweils um 10 Uhr:

Freitag, 14. Oktober, 28. Oktober

Freitag, 11. November, 25. November

Freitag, 9. Dezember, 23. Dezember

Sonntagsschule

Während des Gottesdienstes ist im Pfarrhaus die Sonntagsschule. Wie die Erwachsenen in der Kirche dürfen auch die Kinder am Sonntag von ihrem Schöpfer und Retter hören, ihm Lob und Dank singen und zu ihm beten.

Alle Kinder ab 4 Jahren sind herzlich willkommen.

Die Sonntagsschule findet jeweils am Sonntag, 9.30 Uhr im Pfarrhaus statt.

23. Oktober 2022, 9.30 Uhr, Familiengottesdienst

30. Oktober, 6., 13., 20. und 27. November 4. und 11. Dezember

18. Dezember 2022, 15.00 Uhr, Sonntagsschulweihnacht

Am Sonntag, 11. Dezember 2022 im Anschluss an die Sonntagsschule und am Samstag,

17. Dezember, 10-12 Uhr Probe in der Kirche.

Auskunft Marianne Zellweger 071 351 11 66



Religionsunterricht

2. und 3. Klasse jeweils am Montag, 15.35 - 16.20 Uhr im Gemeinschaftsaal Mitledi

5. und 6. Klasse jeweils am Dienstag, 15.35 - 16.20 Uhr im Gemeinschaftsaal Mitledi

Kinderlehre (7. und 8. Klasse)

Sonntag, 23. Oktober, 9.30 Uhr Familiengottesdienst

Konfirmationsunterricht

Jeweils am Dienstag von 18. 30 bis 20.00 Uhr im Unterrichtszimmer Dorf 12

Bibelabend

Sonntag, 30. Oktober, 20. November, 11. Dezember,

Jeweils um **20 Uhr im Pfarrhaus.**

An den Bibelabenden soll die Möglichkeit bestehen, anders als im Gottesdienst nicht die Predigt des Pfarrers zu hören, sondern gemeinsam zu lesen, was in der Bibel geschrieben steht und darüber nachzudenken und zu reden, was wir wie verstehen oder auch nicht verstehen. Dazu braucht es keinerlei Vorkenntnisse und auch keine besondere Vorbereitung. Einzig Interesse am Buch der Bücher. Wer eine Bibel hat, soll diese bitte mitbringen.

Herberge zur 6. Glückseligkeit

Wir hören die wahre Geschichte von Gladys Aylward, eine mutige junge Frau aus England, die in China ihr Leben riskiert, um den Hilflosen und Unterdrückten zu helfen.

jeweils 8.15 Uhr in der Kirche:

Sonntag, 23. Oktober 2022, Mit 9 Pennies durch Sibirien
Sonntag, 30. Oktober 2022, Weisse Teufel, müde Maultiere
Sonntag, 6. November 2022, Gib mir die Axt
Sonntag, 20. November 2022, Der Mandarin, ein höflicher Mensch
Sonntag, 27. November 2022, Die kleine Frau Ai-weh-deh
Sonntag, 4. Dezember 2022, Flieht in die Berge
Sonntag 18. Dezember 2021, 15 Uhr,
Familiengottesdienst und Sonntagsschulweihnacht
Samstag 24. Dezember 2022, 17.10 Uhr,
Familiengottesdienst am Heiligen Abend



Seniorenachmittag



Mittwoch 2. November

13.30 Uhr im Restaurant Rössli

Mit der Trachtengruppe Urnäsch
Gemeinsamer z'Vieri

Wort des Pfarrers

Nun bin ich bereits ein gutes Jahr Pfarrer in Hundwil. Sonntag für Sonntag darf ich mit einer treuen und überdurchschnittlich zahlreichen Gemeinde Gottesdienst feiern. Zuletzt durften wir in einem vom Jugendchörli und den Religionsschülern bereicherten Erntedankgottesdienst unserem Schöpfer danken. Während in vielen Gegenden unseres Landes und der Erde grosse Trockenheit und Wassermangel herrschte, hat er in Hundwil die Matten treu von oben getränkt, so dass sie grün und saftig blieben. Das Vieh auf den Alpen und die Bauern zu Hause konnten gutes Gras ernten.

Nebst den Gottesdiensten (auch im Erika), den Besuchen zu Hause, in den Altersheimen und im Spital, ist vor allem der Unterricht eine grosse, verantwortungsvolle und immer wieder auch dankbare Aufgabe.

Bei den älteren Kindern merke ich, dass ihnen ein inhaltsreicher kirchlicher Unterricht zu Teil geworden ist. Sie haben hier in Hundwil ausserordentlich viel gelernt über ihren Schöpfer und Herrn.

Manche Kinder wissen dank Jahren in der Sonntagsschule und im Religionsunterricht mehr vom Gott der Bibel, als viele der älteren Christen, ob in Hundwil oder anderswo. Viele sind auch aktiv dabei im Unterricht, stellen gute Fragen und geben manches Mal bedenkenswerte Antworten auf meine Fragen.

In der 5. und 6. Klasse hören wir momentan vom Prophet Jeremia. Die Kinder sehen an ihm unter anderem, dass Gott manchmal auch Dinge von uns verlangt, die uns nicht liegen, die wir lieber nicht wollen, die mühsam und beschwerlich sind. Jeremia hatte von Gott den Auftrag erhalten, sein Volk, seine Mitmenschen zu kritisieren und zur Umkehr zu rufen. Sie sollen sich abkehren von ihren bösen Wegen und umkehren zu Gott.

In einer Religionsstunde fragte ich die Schüler: „Was würde Jeremia uns in Hundwil sagen, wenn Gott ihn heute zu uns schicken würde?“ Zu meiner grossen Überraschung antwortete eines der Kinder: „Wir sollen weniger fluchen.“

Diese Antwort hat mich erstaunt. Denn das ist etwas vom Wenigen, das mir in diesem ersten Jahr als Hundwiler Pfarrer ebenfalls negativ aufgefallen ist: In Hundwil wird viel geflucht. Und dies nicht bloss unschön aber harmlos wie etwa „Hueresiech“ oder ähnliches. Es wird dabei leider auch häufig der Name Gottes missbraucht.

Nicht nur ein „O mein Gott!“ oder „Jesses Gott“ (Abkürzung für Jesus ist Gott, übrigens das kürzeste christliche Glaubensbekenntnis) oder „Heilandsack“ (Heiland Sakrament, etwa „der Heiland stehe uns bei mit seinem Sakrament“ (Abendmahl)). Auch das ist nicht gut, wenn es kein bewusstes Stossgebet, sondern nur ein gedankenloser Ausruf ist. Besser wäre in diesem Fall beispielsweise ein „Meine Güte!“ oder ähnliches.

Weit schlimmer aber sind die richtigen Flüche! „Gottverdamm!“ , „Chrüz Satan“, „Chrüzsiech“! Dass Gott ihn verdammen möge, wünscht sich wohl kein geistig gesunder Mensch. Schrecklich auch ist die Bezeichnung, ja Beleidigung und Verunglimpfung des am Kreuz leidenden und sterbenden Gottessohns als „Siech“ oder gar als „Satan“.

Das je nach Zählung zweite oder dritte Gebot der zehn Gebote lautet: *„Du sollst den Namen des Herrn, deines Gottes, nicht missbrauchen. Denn der Herr wird den nicht ungestraft lassen, der seinen Namen missbraucht.“* (2. Mose 20, 7).

Wohl keiner, der unbewusst und gedankenlos Gott oder Jesus anruft und wahrscheinlich auch keiner, der ebenso gedankenlos mit dem Namen Gottes flucht, ist sich bewusst, dass er damit den Namen Gottes missbraucht. Und die allermeisten würden das auch gar nicht wollen. Und doch geschieht es in manchem Haus unseres Dorfes. So dass es auch die Kinder prägt und auch sie, ohne es zu wissen oder zu wollen, bereits den Namen Gottes missbrauchen.

Ich weiss nicht, was Jeremia zu uns sagen würde, wenn er plötzlich bei uns durchs Dorf gehen würde, in die Beizen, die Gemeindeganzlei, die Kirche, die Schule, die Jugi.

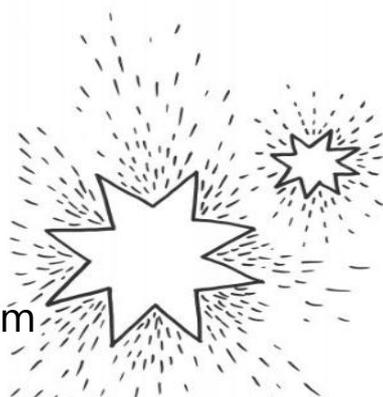
Was ich aber weiss, ist, dass wir, jeder einzelne von uns, eine Verantwortung haben im Umgang mit dem Namen unseres Gottes und was aus diesem Umgang an Gutem oder Schlechtem fliesst: Was soll in unserem Haus, in unserem Verein, in unserem Dorf Wirklichkeit werden?

Die furchtbare Drohung: *„Der Herr wird den nicht ungestraft lassen, der seinen Namen missbraucht“*, oder das tröstliche Versprechen: *„Der Herr ist nahe denen, die ihn anrufen, allen, die ihn ernstlich anrufen“* (Psalm 145, 18)?

Pfr. David Mägli

Weihnachtsbasteln für Kinder

- Datum: Mittwoch, 16. November 2022
- Zeit: 13.30 Uhr bis 16.30 Uhr
- Wo: Schulhaus Mitedli, Mal- und Bastelraum
- Kosten: Mitglieder Fr. 8.-- pro Kind inkl. Material
Nichtmitglieder Fr. 10.-- pro Kind inkl. Material
(Bitte am 16.11. mitgeben, danke!)
- Alter: ab Kindergarten
- Anmeldung: ab sofort bis 30. Oktober 2022 an Monika Knöpfel
071 367 29 85 hm.knoepfel@bluewin.ch



Wir werden an diesem Nachmittag mit den Kindern einen oder zwei Weihnachtsgegenstände basteln. Bitte „alte“ Kleider anziehen und einen Sack mitnehmen zum Transportieren.

Wir freuen uns auf viele begeisterte Kinder!

Frauenverein Hundwil

**33 JAHRE
BRÖGGLI
GUGGER
URNÄSCH**

JASSTURNIER
FESTMUSIK
GUGGencup
FÜR KINDER

SCHUL-
ANLAGE
AU
URNÄSCH

**11./12.
NOVEMBER
2022**

PARTY

WWW.BROEGGLI-GUGGER.CH  

Wir freuen uns auf Ihren Besuch in der Kaffeestube an der Viehschau

am Samstag, 8. Oktober 2022



Willkommen sind auch eure herrlichen Torten- Kuchen- und Dessert-
kreationen. Wir danken jetzt schon herzlich für eure Unterstützung.

Den Erlös verwenden wir in der Gemeinde für die Aufgabenhilfe in der
Schule, Basteln mit Kindern, Besuchen von älteren Einwohnern, etc.

Frauenverein Hundwil

MITTAGSTISCH



Dienstag	11. Oktober	Mittagstisch Restaurant Säntisblick
Dienstag	08. November	Mittagstisch Restaurant Hörnli
Donnerstag	08. Dezember	Mittagstisch Restaurant Rössli

LANDFRAUENVEREIN

Geschätzte Landfrauen

Schon bald starten wir in ein neues Vereinsjahr. Wir haben für euch ein abwechslungsreiches Programm zusammengestellt und hoffen auf viele gemütliche Stunden mit euch!

Jahresprogramm

Oktober

- Freitag, 7. Blumen binden bei Anita Ehrbar, 9.00 Uhr. Für freiwillige Helferinnen und vor allem Blumen sind wir sehr dankbar!
- Samstag, 8. Viehschau: Wir sind wieder mit zwei Marktständen vertreten! Wer etwas Selbstgemachtes aus Haus oder Garten anzubieten hat meldet sich bitte bei Anja Knöpfel, 071 367'14'58 oder Karin Hoffmann, 071 310'09'01
- Montag, 31. Hauptversammlung im Restaurant Säntisblick, 20 Uhr

November

- Donnerstag, 3. Tag der Pausenmilch
- Donnerstag, 10. Besinnungstag, 9.00 Uhr Restaurant Krone, Gais zum Thema „**Achtsamkeit**“. Anmelden bei Anita Ehrbar bis 31. Oktober 22
- Donnerstag, 24. Guezlinacht, 20.00 Uhr in der Mitledi
Anmeldung bei Anita Ehrbar, 071 367'14'46 bis 20. November

Dezember

- Mittwoch, 7. Chlaushöck im Rest. Hörnli, mitbringen: ein Päckli im Wert von ca. 15 Fr.

Januar

- Montag, 16. Preisjassen

Februar

- Mittwoch, 15. Der diesjährige Skitag mit den Urnäsher und Herisauer Landfrauen führt uns nach Klosters/Madrisa

März

- Mittwoch, 22. Kantonaltagung in Grub
- Donnerstag, 30. Vortrag „wichtige Mineralstoffe: Calcium und Eisen“ bei der Drogerie Walhalla, in Herisau um 20 Uhr. Ab 20 Personen ist der Vortrag gratis, ansonsten kostet er Fr. 10.- pro Person! Anmeldungen nimmt Anita Ehrbar, 071 367'14'46 bis am 26. März gerne entgegen!

Mai

- Mittwoch, 3. Wanderung mit den Kindern und Älteren. Ideen und Anregungen nehmen wir gerne an der HV entgegen!

Wir hoffen es hat für jeden etwas Passendes dabei!? Wir planen im Frühling auch noch etwas Kreatives zu basteln. Alle genauen Details folgen zu gegebener Zeit!

Homepage des schweizerischen Landfrauenvereins

www.landfrauen.ch

Homepage der Landfrauenvereinigung AR

www.landfrauen-ar.ch

Wir wünschen allen hoffentlich schöne, sonnige Herbsttage! Die Landfrauenkommission

Landfrauenreise 2022

Am Donnerstag, 25. August trafen sich 16 Landfrauen um 8.30 Uhr bei der Mitledi. Sieben Landfrauen traten die Reise mit dem E-Bike an: wir fuhren nach Urnäsch, weiter Richtung Schönau - wo wir uns einen Kaffeehalt gönnten - bevor wir den Weg nach Bächli - St. Peterzell - Dicken und anschliessend den Anstieg nach Schwellbrunn unter die Räder nahmen. Unsere wanderfreudigen Frauen fuhren mit den Autos nach Schwellbrunn, liefen einen Teil des Rätselwegs ab und machten noch einen kurzen Besuch bei alten Bekannten im Altersheim Risi. Pünktlich zum gemeinsamen Mittagessen trudelten alle beim Restaurant Hirschen ein. Karin und ihr Team hiessen uns herzlich Willkommen und wir wurden mit einem feinen Essen verwöhnt! Danach sattelten wir wieder unsere Bikes und fuhren zur Chrütereie in Stein, wo wir ebenfalls herzlich begrüsst wurden. Bethli, Rahel und Sonja erzählten uns viel Interessantes zur Chrütereie, den vielen verschiedenen Pflanzen und deren Wirkung. Nach der Führung wurden wir mit Kaffee und Kuchen verwöhnt und kauften natürlich gleich das ein oder andere Produkt.

Und so ging wiederum ein lehr- und abwechslungsreicher, gemütlicher Tag zu Ende!



FRAUENRIEGE

Turnfahrt 2022

Wir starteten am Samstag 03. September um 09 Uhr bei der Höhibau. Unser Kleinbus stand schon bereit, auch unser Chauffeur war schnell zur Stelle. Der Bus war top: Ledersitze, Tisch, verstellbare Rückenlehnen und viel Beinfreiheit. 7 Frauen nahmen gespannt platz und diskutierten, wohin es wohl gehen und wie lange die Fahrt wohl dauern wird. 2 Frauen und der Chauffeur wussten natürlich, dass die Fahrt nur kurz ist. Es regnete leicht als wir losfuhren. Nach kurzer Zeit parkten wir in St. Gallen, nähe Marktplatz. Der Regen hörte bereits auf und die Spekulationen gingen weiter. Nach einem 10-minütigem Spaziergang standen wir vor den Escape Rooms in St. Gallen. Wir teilten uns in 2 Gruppen auf.

Eine Gruppe tauchte in die Rolle eines Klimawissenschaftlers. Ein vorhergesagter Sturm verwandelt sich unerwartet in einen Monstersturm. Wir waren gezwungen, eine Notlandung auf einer unbewohnten und sehr mysteriösen Insel zu machen. Es dauert nur etwa eine Stunde, bis das Auge des Sturms auf uns gerichtet war. Das Flugzeug war kaputt, nun musste man kreativ sein und irgendwie die Aufmerksamkeit des Rettungsteams auf uns ziehen. Wir hatten eine Stunde Zeit und kämpften ums reine Überleben.

Die zweite Gruppe wurde von einem Nachahmer des Kannibalen Hannibal Lecter gesucht. Dieser versteckte sich in den Alpen und suchte Sie. Nervenkitzel und Schüttelfrost sind hier garantiert. Um das Escape Game zu lösen, musste man Teamgeist und starke Nerven unter Beweis stellen. Nichts für schwache Gemüter. Wir konnten alle unversehrt (mit etwas Hilfe) den Escape Room wieder verlassen.



Nach einer kleinen Stärkung fuhren wir weiter. Natürlich nahmen die Spekulationen über das nächste Ziel wieder ihren Weg. Die Info war lediglich, dass wir nun etwas länger fahren werden. Zwischenzeitlich regnete es wieder stärker. Im Bus wurden Getränke ausgeschenkt. Oberhalb der Weinreben von Hallau und Wilchingen parkte unser Chauffeur und wir starteten zur Wanderung. Wie geplant war es wieder trocken und warm. Nach langem (15 Minuten) Auf- und Abstieg erreichten wir endlich unser Mittagsziel. Im Chläggi Höckli durften wir ein Vesperplättli mit einer Weindegustation geniessen. Ok, geniessen ist evtl. das falsche Wort. Unsere super Detektivinnen fanden einige Mängel an dem Höckli. Haare an Orten wo sie nicht hin gehörten, unsaubere Weingläser und viel zu viel Wein in den Gläsern. Der Wirt liebte seinen Wein wohl auch sehr. Er goss sich regelmässig nach und hatte leider auch keine Zeit, die Toilette aufzusuchen. Er erleichterte sich lieber in unserer Sichtweite. Da der Desinfektionsmittel Spender defekt war, wurden die Hände des Wirtes wohl nie gewaschen.

Die Aussicht war super!! Das Wetter war super!! Unsere Gruppe war super dupi toll!!!

Anschliessend führten wir unsere Wanderung fort. Nach einem langen Umweg (ca. 30 Minuten) gelangen wir wieder zu unserem Bus. Die Fahrt ging nun weiter in unser Hotel. In Ramsen SH im Hotel Hirschen konnten wir uns frisch machen und aufhübschen für das Nachtessen. Zufälligerweise feierte der TV Ramsen ihr 100 Jahr Jubiläum. Natürlich gesellten wir uns unter die Leute. Die Blicke waren uns garantiert. Wir wurden sehr freundlich begrüsst und es entstanden einige tolle Gespräche. Alkohol gab es kaum. ;-P Zwischen 0:00 und 02:30 waren alle mehr oder weniger im Hotel am schlafen.

Am Sonntag um ca. 08:30 Uhr trafen sich alle zum Frühstück wieder. Teilweise war ein leichter Kater mit dabei.

Die Fahrt ging danach weiter Richtung Rheinfl. Da waren's nur noch 8 Frauen und unser Chauffeur. Das Wetter war super, sehr warm und sonnig. Wir gingen in den Seil-Park am Rheinfl. Ca. die Hälfte war an diesem Tag das erste Mal auf einem Seil-Park. In Kleingruppen kletterten wir durch die Bäume. Manchmal schmerzlich, manchmal etwas ängstlich, manchmal unsicher, manchmal euphorisch, manchmal übermutig, aber immer mit viel Freude und Begeisterung. Die Aussicht war einfach unwiderstehlich. Als unsere Kräfte am Ende waren und unsere Oberarme keinen freien Platz für blaue Flecken mehr hatten, stiegen wir wieder in unseren Bus. Schweis. Im Bus hatten wir ca. 50 Grad. Die Organisatorinnen wussten, dass wir unsere Kraft in den Beinen noch einmal benötigen werden.

Wir fuhren nach Müllheim. Dort erwartete uns ein Fussballgolf Feld ohne Schatten. Wir sind schliesslich eine Turnerinnen Gruppe. Also LOS!! In 2 Gruppen stiessen wir unseren Ball auf den 18 Felden in die entsprechenden Löcher. Obwohl die beiden Organisatorinnen einen Organisationsvorteil hätten haben sollen, verloren diese. Nun war die Energie aber wirklich weg. Die Rückfahrt nach Hundwil verlief sehr, sehr, sehr ruhig.

Vielen Dank an die Organisatorinnen und unseren Chauffeur.

Aktuarin Tamara Hartmann



Aktuell im Hörnli



Herbstzeit

Di 4. Oktober
Mo 10. Oktober
Mi 26. Oktober

Diverse Spezialitäten von unserem Alpschwein
Preisjassen
Ferien bis Do, 20. Oktober
Musikantenstobete

Winterzeit

Di 1. November
Mi 30. November
Di 6. Dezember
Fr 23. Dezember
Mi 28. Dezember

Alpkäseraclette mit / ohne Tischgrill, Alpkäsfondue
Preisjassen
Musikantenstobete
Chlausjassen
Über die Feiertage geschlossen (bis 26. Dezember)
Musikantenstobete

Das ganze Hörnli-Team wünscht euch einen guten Herbst und schöne Festtage!

Gasthaus Hörnli – Fam. Frischknecht – Mitledi 125 – 9064 Hundwil

www.hoernli-hundwil.ch

071 367 15 30

hoernli.hundwil@bluewin.ch

Ruhetage: Montag und Donnerstag

naef SERVICE UND MASCHINEN AG

WWW.NAEF-AG.CH
CH-9100 HERISAU

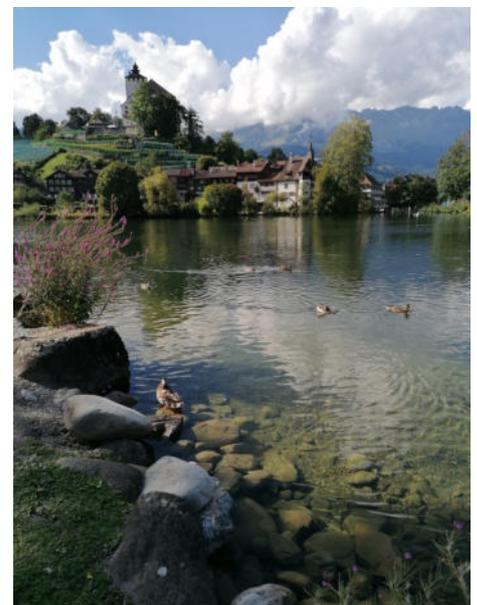
Handwerkerbedarf Elektrowerkzeuge Berufsbekleidung Schlüsselservice Befestigungstechnik Arealpflegegeräte Brennholzbearbeitung Reparaturservice

Jahresausflug der ehemaligen Feuerwehr

Am Sonntagmorgen 4. September versammelten sich ehemalige Mitglieder der Feuerwehr mit ihren Partnerinnen beim Schulhaus. Als Tagesziel wählten wir den schönen Ort Quinten am Walensee. Nach der Begrüssung führte uns das Carunternehmen Ramsauer via Wattwil über den Ricken bis nach Weesen. Mit einem Blick auf den See sahen wir die Kursschiffe einfahren. Bevor es zur Schifffahrt ging, stärkten wir uns mit Kaffee und frischen Gipfeli. Bei schönem Herbstwetter mit angenehmen Temperaturen konnten wir die Schifffahrt geniessen. Mit guten und lustigen Gesprächen erreichten wir um 11 Uhr Quinten. Aus der Küche vom Restaurant Seehus wurde uns ein feines Mittagessen serviert. Die idyllische Siedlung, die zur Gemeinde Quarten gehört, ist nur zu Fuss oder mit dem Schiff erreichbar. Von Murg bis Quinten fahren die Kursschiffe auch im Winter. Mit seinem milden Klima hat das Weindörfchen einiges zu bieten. Viele Traubenstöcke, verschiedene Bäume, wie Kiwi und Feigen und sogar einen Mandelbaum. Die Erträge werden für die Selbstversorgung oder für den Verkauf verarbeitet. Im Kellerlädeli und im Geschenklädeli gibt es vieles zu bestaunen und verschiedene Sachen werden zum Verkauf angeboten.

Die Schifffahrt am Nachmittag führte uns von Quinten nach Walenstadt. Auf dem See zeigten die Windsurfer und Segler ihr Können. In Walenstadt stand unser Car für die Fahrt nach Werdenberg bereit. Hier hatten wir freien Aufenthalt, Zeit für einen Spaziergang um das Werdenbergerseeli oder das Städtchen zu besichtigen. Die Weiterfahrt führte uns bis nach Kriessern. Im Restaurant Sternen machten wir unseren letzten Halt. Das feine Nachtessen genossen wir sehr. Bevor wir unsere Heimfahrt starteten, servierte uns die freundliche Wirtin einen „Munggapfupf“. Auch durften wir die neuen Räumlichkeiten mit der grossen Dachterrasse besichtigen. Das letzte Wegstück führte uns durchs Rheintal über den Stoos nach Hundwil. Ein schöner Tag ging zu Ende. Einen herzlichen Dank an Sämi Ramsauer für seine ruhige und sichere Fahrt. In der Mittledi angekommen verabschiedeten wir uns, in der Hoffnung für ein neues Treffen im nächsten Jahr.

Maria Rusch



KantonaltTurnFest Wettingen

Nach viel zu langer Pause war es am Samstag, 25. Juni endlich wieder einmal so weit: wir traten die Reise ans Turnfest an! Früh morgens beluden wir den Car und fuhren nach Wettingen ans Aargauer Kantonaltturnfest. Dort angekommen wurde zuerst das Nachtlager auf dem Zeltplatz errichtet.

Kurze Zeit später war es bereits an der Zeit, sich für den ersten Wettkampfteil bereit zu machen. Stets begleitet von den Schlachtenbummlern galt es für den Fachtest, die Barrenturner und SSB-Turnerinnen kurz nach 10 Uhr ernst. Die Fachtestler erspielten sich die Note 9.06, die Barrenzeller erturnten sich die Note 9.04 & die SSB-Turnerinnen mussten sich mit der Note 7.86 zufriedengeben. Schlag auf Schlag ging es weiter mit dem zweiten Wettkampfteil, Wurf und Pendelstafette. Unsere zwei Werfer und fünf Werferinnen erreichten die Note 9.38. Die Sonne war uns wohlgesonnen, die Wiese leider nur mehr oder weniger. Die Sprinter:innen erkämpften sich die Note 8.83, womit auch der zweite Wettkampfteil bereits schon abgeschlossen war. Nun standen ebenfalls zeitgleich die Disziplinen 800m und Kugelstossen an. Angefeuert von diversen Vereinsmitgliedern gab es für das 800m-Team die Note 8.46 und für unsere Kugelstösser:innen die Note 9.54! Damit durften wir später die Vereinsnote 26.68 entgegennehmen und belegten den 8. Rang in der zweiten Stärkeklasse! Nach der langen Zwangspause hatten wir unser Ziel also knapp verfehlt, was uns aber keinesfalls schwächte in der vierten Disziplin am Turnfest.

Wieder zurück am Zeltplatz war es an der Zeit, auf den Wettkampf und das Team anzustossen! Nachdem Stäggy seine (vermeintlich) letzte Ansprache gehalten hatte, wurde das Wort dem neuen Oberturner übergeben und wir machten uns auf dem Weg ins Festzelt, für die verdiente Mahlzeit nach dem Turnen. Ob in der Badi, auf dem Zeltplatz oder in den verschiedenen Festzelten, überall waren bekannte Gesichter anzutreffen und man konnte unschwer erkennen, dass wir das Feiern definitiv nicht verlernt hatten. Den Sonntag verbrachten wir wie gewohnt auf den Festbänken und auch wenn den Festwirten leider der Weisswein ausgegangen war, genossen wir eine gute Zeit, bis wir um 14.00 Uhr vom Car wieder abgeholt wurden. Ob schlafend oder singend, nach langer Zeit im Stau trafen wir am Abend beim Dorfbrunnen ein, wo wir sage und schreibe 10 Hamburger zu taufen hatten. Auch einige ältere Vereinsmitglieder zog es ins kühle Nass und zum Schluss zog sogar der amtierende Brunnenkönig höchstpersönlich das Schwert und beehrte die Gesellschaft mit einem gemeinsamen Bad in seinem Reich. Die Turnerfamilie verschob danach ins Restaurant Rössli, wo wir einen feinen Znacht geniessen und das Turnfestwochenende ausklingen lassen durften. Vielen Dank dafür dem Rössliteam!

Obwohl wir dieses Jahr nach der langen Pause leichte Startschwierigkeiten hatten, dürfen wir auf ein erfolgreiches Turnfest zurückblicken und stolz auf uns sein!



Stefanie Ehrbar



 <p>MEIER Emil Schreinerei & Holzbau Herisau - Schwellbrunn</p> <p>Meier Emil GmbH Moos 2560 9112 Schachen bei Herisau</p> <p>Natel : 079 / 226 24 69 emil.meier@zimmerer-meier.ch</p> <p>zimmerer-meier.ch</p>	 <p>SCHREINEREI / INNENAUSBAU</p>	 <p>ZIMMEREI / HOLZBAU</p>	 <p>BEDACHUNGEN</p>
	 <p>FASSADEN</p>	 <p>FENSTER / TÜREN & TORE</p>	 <p>GERÜSTBAU</p>

 <p>RUSCH DIENSTLEISTUNGEN</p>	<p>IHR KLIMAPROFI</p> <p>Rusch Dienstleistungen GmbH Hagtobel 179, 9064 Hundwil H ruschdienstleistungen.ch</p> <p>René Rusch T +41 79 776 88 14</p> <p>Marco Rusch T +41 79 793 33 74</p>
---	--



Hammerball SM 2022 Kesswil

Zum ersten Mal seit 4 Jahren hatten nicht nur die Männer aus der Aktivriege, sondern auch die Frauen aus der Damenriege das Ziel, zum neuen Schweizermeister im Hammerball gekürt zu werden. Also beschloss man kurzerhand, ein gemeinsames Training zu absolvieren, damit auch der oder die letzte alle Spielregeln im Griff hat.

Am Tag der Schweizermeisterschaft fuhr man voller Elan mit dem Auto nach Kesswil. Dort angekommen besuchten die Damen das Leiterbriefing; die Aktivriege nahm nicht teil, da sie nach vier für uns erfolgreichen Jahren keine neuen Mödeli mehr anfangen. Kurze Zeit später begann auch schon das erste Spiel der Damenriege, worauf kurze Zeit später die Aktivriege an der Reihe war. Bei den ersten zwei Spielen am Morgen war der gesamte Verein noch nicht wach und wir mussten das Feld immer als Verlierer verlassen. Danach ging es bei der Aktivriege steil bergauf und wir konnten in den nächsten fünf Vorrundenspielen viermal einen Sieg und ein Unentschieden erkämpfen. Bei der Damenriege wollte es nicht funktionieren, sie erspielten sich 2 Siege und ein Unentschieden, trotzdem reichte es knapp nicht für das Achtelfinal.

Bei den Männern war die Freude und Motivation für das Achtelfinal gross, was bestimmt ein wichtiger Faktor für den Sieg im Spiel war. Nun war unser Ziel, den Vereinsrekord zu brechen, erfüllt und wir konnten nach einer kurzen Pause mit dem Viertelfinal starten. So wie wir Hondwiler sind, waren wir in einem Riesenfeuer und kaum mehr zu bremsen, wir gewannen auch dieses Spiel und durften im Halbfinal gegen den späteren Schweizermeister antreten. Leider verloren wir dieses Spiel und konnten somit noch ein Spiel um Platz drei bestreiten. Mit vielen Fans im Rücken konnte das Spiel zu unseren Gunsten beendet werden und wir somit am Ende des Tages mit dem dritten Schlussrang mehr als zufrieden sein. Nach der Rangverkündigung, welche wir Hondwiler mit dem Lied «Steht auf wenn ihr Turner seid» beendeten, kühlten wir uns im Bodensee ab.

Wir dürfen auf einen erfolgreichen Tag zurückblicken & selbstverständlich darauf anstossen

Simon Meier



News von der Männerriege Hundwil

Turnfahrt vom 20. - 21. August 2022

Die diesjährige Turnfahrt der Männerriege Hundwil führte nach Willisau im Kanton Luzern. 14 Männerriegler durften ein abwechslungsreiches, interessantes, spannendes und lustiges Programm während zwei Tagen geniessen.

Nach einer kurzweiligen Zugfahrt und einer ersten Stärkung besuchten wir die Distillerie Willisau (DIWISA) für einen Kafi Luz Rundgang. Im ersten Teil wurde eine Betriebsbesichtigung gemacht, wo wir den Weg der Birnen von der Früchteannahme über die Brennerei bis zur Abfüllerei sahen und schlussendlich, wo der Birnenbrand in die Flasche floss.



Im zweiten Teil konnten wir unter fachmännischer Anleitung den perfekten Kafi Luz selber zubereiten und selbstverständlich auch degustieren. Bei einem Vesperplättli und weiteren Degustationen wurde über die verschiedenen Zubereitungsarten von Kafi Luz und die grosse Auswahl der Edelbrände von der Distillerie Willisau diskutiert und gefachsimpelt.



Nach diesem sehr aufschlussreichen Kafi Luz Programm wurde die Unterkunft bezogen. Anschliessend genossen wir eine Stadtführung, einen 'Fürobespaziergang', durch die Stadt Willisau mit vielen Informationen zur Entstehung der Stadt Willisau, deren Geschichte, Traditionen und den verschiedenen, wunderschönen Bauten wie Stadttor, Kirchen, Brunnen und

Hauptgasse. Auch wurde uns mitgeteilt, wo die originalen Willisauer-Ringli hergestellt und wie sie gegessen werden. Der Abend wurde bei einem feinen Essen beim Italiener und anschließender Einkehr abgerundet.

Am zweiten Tag, nach dem Frühstück, wurde dann den Sportgeist der Männerrieglern geweckt. Bei einem "Buurehofturnier" auf dem Biohof Agrovision Burgrain kämpften die Männerrieglern in zwei Gruppen in 10 Disziplinen wie Gummistiefelweitwurf, Holzbeige stapeln, Wettnageln, Hufeisenwerfen, Holzsägen usw. um Ruhm und Ehre.



Nach einem köstlichen Mittagessen, Besichtigung des Hofes & Agrarmuseums reisten die gut gelaunten Männerriegler mit dem Zug zurück nach Hundwil.

Vielen Dank an Köbi und Peter für die großartige Organisation und das abwechslungsreiche Programm.

MR on Tour - Beachvolleyball im Toggi Gossau am Donnerstag 25. August 2022

Am 25.08.22 war die Männerriege on Tour zu Besuch im Restaurant Toggenburg in Gossau. Im Innenhof war wieder ein Beachvolleyballfeld aufgestellt und dies gehört mittlerweile zur Tradition, dass wir dies nutzen. Eine kleine Schar von drei Volleyballmännerrieglern fand sich auf dem Spielfeld ein. Da ja Volleyball zu dritt keinen Spass macht, gesellten sich einige junge des Satus Gossau zu uns und wir konnten einige interessante Spiele vollbringen.



Auch die Velogruppe der Männerriege fand den Weg nach Gossau und genoss ein kühles Getränk in gemütlicher Runde. Wir konnten eine tollen und gemütlichen Abend in kleiner Runde geniessen.

Ausblick Juli – Oktober 2022

- 29. Oktober 2022: Faustballturnier in Roggwil
- 05. November 2022: ATV Volleyball Vorrunde
- 25. November 2022: Faustballturnier in Zihlschlacht
- 03. Dezember 2022: Faustball-Chlausturnier in Bürglen (Titelverteidigung)

Im Namen des Vorstandes, der Aktuar Ivo Näf

Lustvoll schenken – ganz ohne Hektik

Gönnen Sie sich ein schönes Geschenk auf Weihnachten: einen geruhsamen Advent.

Und so geht es: Bei Buchpunkt Ihre Geschenke auswählen, von uns hübsch verpacken lassen und an Weihnachten mit Büchern, Hörbüchern, Kalendern und Geschenkgutscheinen bei Ihren Lieben unter dem Christbaum punkten.

Einen frohen Advent!

**buch
punkt.**

Bücher und mehr...

Oberdorfstrasse 31
9100 Herisau
Tel 071 351 61 60
info@buchpunkt.ch

www.buchpunkt.ch

Ferien 2022



Edith Zuberbühler – Koster

...ist gerne für Sie da!

Sonja Steingruber – Dürst

08.10 – 22.10.2022

www.coiffeurstoebli.ch

	3	8			2			
1			7					2
4					1			8
	1		4	8				
3	9			1			8	5
				3	5		4	
2			9					4
7					3			6
			8			3	7	

SUDOKU

Die Zahlen 1 bis 9 sind in die leeren Felder einzutragen, wobei sich jede dieser Ziffern nur einmal in einem Block, in einer Zeile und in einer Spalte befinden darf.

BINOXXO

Füllen Sie das Rätselgitter mit den Zeichen X und O aus.

Es dürfen nicht mehr als zwei aufeinanderfolgende X und O in einer Reihe oder Spalte vorkommen. In jeder Zeile und Spalte stehen gleich viele X und O.

		X			O				
	X			O		O		O	X
O								O	
		X							X
				X					
		X			O		X		O
		X			O				
O				X					O
			O			X	X		X
	X								

GÖNNER

Aebli Franz, 6983 Magliaso
Aebli Manuela, 7000 Chur
Baumann Frieda, Befang 475, Zürchersmühle
Baumann Ulrich, 8598 Bottighofen
Berweger-Gautschi U. u. T., 4133 Pratteln
Blaser Esther, 9100 Heisau
Bolliger Trudi u. Roger, 8703 Erlenbach
Brotschi-Graf Urs, Katzenbühl 955
Brunke Astrid, Mitledi 120
Brunner Helga u. Martin, Dorf 38
Büchler-Zeller Edith, 9107 Urnäsch
Bürer Lina u. Bruno, 7312 Pfäfers
Düsel Jakob, 9107 Urnäsch
Ehrbar Rosmarie u. Ernst, Buchberg
Eugster Hedy, 8575 Bürglen TG
Eugster Kurt, Äckerli 848
Eugster Vreni u. Konrad, 9014 St. Gallen
Evang. Kirchgemeinde, 9064 Hundwil
Fiechter Verena u. Heinz, Äckerli 851
Gantenbein Andreas, 9104 Waldstatt
Gemeinde Hundwil
Gerber-Kränzlin Franziska, 7000 Chur
Giger Heidi u. Hans, Untere Gasse 131
Giger Monika, 9100 Herisau
Grob-Holderegger Hans, 9100 Herisau
Grünig Ursula u. Peter, Äckerli 840
Güttinger-Oertle Margrit, Felben-Wellhausen
Hämmerli-Staub Erika, 8810 Horgen
Hartmann Tamara, 9104 Waldstatt
Heierli Emil, 8586 Riedt b. Erlen
Holderegger Martha, Grünau 49
Hösli Paul, 8867 Niederurnen
Hürlimann Ferdinand, 9032 Engelburg
Jäger M.L. u. J., Läbel
Keller Elsa, Pfand 295
Knöpfel Elsbeth u. Martin, 9107 Urnäsch
Knöpfel Hedy u. Ernst, Grund 759
Knöpfel Heidi, 9103 Schwellbrunn
Knöpfel Markus u. Rahel, Dorf 14
Knöpfel Rosemarie u. Peter, 9305 Berg SG
Knöpfel Rosmarie u. Peter, 9305 Berg SG
Knöpfel Werner, 9436 Balgach
Knöpfel-Zuberbühler W. u. F., Lägel 315
Koch-Tobler H. u. T., 8352 Elsau
Koller Bethli u. Armin, 9008 St. Gallen
Landfrauenverein, 9064 Hundwil
Lauchenauer Verena u. Christian, Münsingen
Lauchenauer Verena, Moos 99
Mancini Rösli, 9205 Waldkirch
Meier Elisabeth, Hundegg 902

Meier Emmi u. Emil, Flecken 185
Meier Hedy, Gass 129
Meier Heidi u. Hans, 9107 Urnäsch
Meier Jakob, 8604 Volketswil
Meier Lukas, 8225 Siblingen
Meier Margrit u. Paul, Schedler 248
Menet Ernst, 8712 Stäfa
Menet Hedy u. Konrad, 9122 Mogelsberg
Menzi Agnes, 9107 Urnäsch
Muller Ernst, Peekskill NY, USA
Müller Fredy, 9000 St. Gallen
Müller Kurt, Schoos 478
Müller Paul, 9056 Gais
Müller Ueli, Auen 324
Nef Daniela, Pfand
Niederer Walter, Dorf 30
Oertle Heidi, Bleiche
Oertle Heidi u. Josef, 9107 Urnäsch
Oertle Ingrid u. Jakob, 8700 Küsnacht ZH
Preisig E. u. H., Auen
Preisig Jakob, Äckerli 731
Preisig Lina u. Ernst, 9053 Teufen
Raimann Martha, 8589 Sitterdorf
Reifler Anna u. Werner, 9107 Urnäsch
Reifler Helen, 9124 Waldstatt
Reifler Luce u. Rudolf, 6833 Vacallo
Rempfler-Ammann Sabrina, 9054 Haslen
Roth Silvia u. Willi, 9104 Waldstatt
Schläpfer Rosmarie, Sonder 238
Schmid Hans, Hagtobel 184
Schmid Monika u. Jörg, 9107 Urnäsch
Schmid Walter, 9063 Stein
Schoch Willi, Hagtobel
Solenthaler Helene, 9063 Stein
Sohlenthaler Köbi, Bleiche
Stadler Patrick, 9602 Bazenheid
Staub Büchel Susanna u. Peter, Haslen
Steingruber Verena, Im Äckerli
Strahm Ernst, 5103 Möriken AG
Tobler Margrit u. Ulrich, 8574 Oberhofen
Verkehrsverein, 9064 Hundwil
Viale Gertrud, 4056 Basel
Waldburger Maja u. Hans, 9063 Stein
Waldburger Paul, 4125 Riehen
Wälte Irma, 9100 Herisau
Wicki Brigitte, 9053 Teufen
Zähner Gertrud, Äckerli
Zellweger Claire, 9104 Waldstatt
Zellweger Helen, Sonnenfeld
Zuberbühler Käthi u. Ueli, Hohbühl

HERZLICHEN DANK AN ALLE GÖNNER!

DAS „HONDWILER BLÄTTLI“ DANKT DIESEN BETRIEBEN FÜR IHRE UNTERSTÜTZUNG

alpstein-IT Gmbh , Informatik Services Michael Friedrich, Kasernenstrasse 5, 9100 Herisau info@alpstein-it.ch	Tel. 071 352 70 59 www.alpstein-it.ch
Alters- und Pflegeheim Erika , Elisabeth Zahner Dorf 45, 9064 Hundwil info@altersheim-erika.ch	Tel. 071 367 15 20 Fax 071 367 15 66 www.altersheim-erika.ch
Blattner AG , Möbel – Innenausbau – Bodenbeläge Hansuli Blattner, 9064 Hundwil	Tel. 071 367 12 18 hblattner@swissonline.ch
Blumer Schreinerei AG , Mooshaldenstrasse 5, 9104 Waldstatt Umbauten, Holzfassaden, Sonderanfertigungen, Reparaturservice Jakob Ehrbar, Mühlegg 132, 9064 Hundwil j.ehrbar@blumer-schreinerei.ch	Tel. 071 353 04 00 Fax 071 353 04 05 Tel. 071 367 15 50 www.blumer-schreinerei.ch
CASA SOLARIS Stein , Schachen 999, 9063 Stein AR „Ihr Zuhause mit Service und Pflege“	Tel. 071 523 21 21 www.casa-solaris.ch
Coiffure APPSCHNITT Fuchs Martina, Läbel 367, 9064 Hundwil	Tel. 071 367 19 28
Coiffeurstöbli im Schmidshaus 112, 9064 Hundwil Sonja Steingruber-Dürst Edith Zuberbühler-Koster	Tel. 071 367 15 15 Tel. 079 746 97 76
Daniela's Hooregge Daniela Reifler, Dorf 17, 9064 Hundwil	Tel. 071 367 20 80
Déesse by Gabriela, Kosmetikberatung Gabriela Stricker, Sandgrub 428, 9107 Urnäsch	Tel. 079 923 36 19 ds.gstricker@gmail.com
Dorfgarage Hundwil GmbH , Wies – Dorf 67 MITSUBISHI Service Vertretung	Tel. 071 367 14 14 info@dorfgarage-hundwil.ch
Fuchs Schreinerarbeiten Fuchs Reto, Läbel 367, 9064 Hundwil	Tel. 079 467 50 31 Fax 071 367 13 28 rf@fuchsschreinerei.ch
Holderegger Hans und Emmi, Dorf 3, 9064 Hundwil AppenzellerMusik “Echo vom Säntis”	Tel. 071 367 16 60
Höhibau AG Dorf 42, 9064 Hundwil info@hoehibau.ch	Tel. 071 367 20 24 Fax 071 367 20 26 www.hoehibau.ch

DAS „HONDWILER BLÄTTLI“ DANKT DIESEN BETRIEBEN FÜR IHRE UNTERSTÜTZUNG

Knöpfel Keramikbeläge und Kachelofenbau GmbH Hansruedi Knöpfel, Mitledi 124, 9064 Hundwil info@knoepfelgmbh.ch	Tel. 078 722 84 67 www.knoepfelgmbh.ch
Knöpfel Roland und Andrea Stuhn 306, 9064 Hundwil Wir vermarkten für Sie Schweine, Kälber, Schlachtvieh	Tel. 071 367 11 21 Mobil 079 377 56 25
Koller Elektroanlagen AG , Teufen/Stein/Hundwil info@kollerelektro.ch	Tel. 071 333 29 90 www.kollerelektro.ch
Lignaplan Bau AG Willi Schläpfer, Architektur & Bauleitung Urnäserstrasse 872, 9064 Hundwil	www.lignaplan.ch Mobil 079 209 12 82 Tel. 071 353 09 10
Näf, Service und Maschinen AG Industriestrasse, 9100 Herisau info@naef-ag.ch	Tel. 071 353 09 09 Fax 071 353 09 00 www.naef-ag.ch
Neski Judith Nessensohn, Grundhalden 399, 9064 Hundwil Ferienwohnungen im Tessin	Tel. 078 698 27 08 www.neski.ch
Preisig AG , Bauunternehmung Tief- und Strassenbau, Umgebungsarbeiten 9063 Stein, Schachen 62 9053 Teufen, Hauptstrasse 39	www.preisigbau.ch info@preisigbau.ch Tel. 071 368 51 61 Tel. 071 335 77 44
Reifler Hans AG , Weissküferei und Kunstgewerbe Gass, 9064 Hundwil	Tel. 071 367 13 40 info@reifler.ch www.reifler.ch
Restaurant Alpenrose , Anita und Markus Tobler-Kegel info@alpenrose-hundwil.ch	Tel. 071 367 12 72 www.alpenrose-hundwil.ch
Restaurant Hörnli , Mitledi 125 Käthi & Hännies Frischknecht	Tel. 071 367 15 30 hoernli.hundwil@bluewin.ch www.hoernli-hundwil.ch
Gasthaus Krone , Roman Speck Milchtransporte	Tel. 071 367 12 24 Mobil 079 349 62 57
Restaurant Bäckerei Mühle Johannes Oertle-Ammann Filiale Hirschen	www.muehle-hundwil.ch Tel. 071 367 12 46 Tel. 071 367 12 08

DAS „HONDWILER BLÄTTLI“ DANKT DIESEN BETRIEBEN FÜR IHRE UNTERSTÜTZUNG

Landgasthaus **Rössli**, Tobias Knöpfel Tel. 071 367 12 15
Fondue Chinoise Variationen, Appenzeller Spezialitäten, Saisonale Karte
Grosser Saal für Gesellschaften und Hochzeiten www.roessli-hundwil.ch

Rusch Dienstleistungen GmbH, Ihr Klimaprofi Tel. 079 776 88 14
René und Marco Rusch Tel. 079 793 33 74
Hagtobel 179, 9064 Hundwil www.ruschdienstleistungen.ch

Säntismetzgerei, Dorf 813 Tel. 071 367 12 27
Familie Ammann & Familie Manser

Schmidhauser Werner, Mettlen Tel. 071 367 16 73
Garage Schmidhauser AG
Mooswiesstrasse 32a, 9200 Gossau Tel. 071 311 34 33

Stadelmann Doris, Lingerie – Atelier, Sonder, 9063 Stein Tel. 071 367 12 81
Damen- und Herrenwäsche, Brustprothesen / Epithesen Mobil 079 762 29 82
Montag und Dienstag offen, jederzeit gerne auf Voranmeldung

Styger Nicole, Medizinische Masseurin Tel. 071 797 01 42
Eidg. und EMR anerkannt Mobil 079 243 04 79
Hagtobel 173

Tanner Fredy, Polsterei & Möbelgeschäft Tel. 071 367 17 25
Schnädt 542 9063 Stein AR

Hondwiler Blättli, Impressum

Administration, Annahme von Beiträgen:

Margrit Steiner Dorf 5 Hundwil 071 367 15 69 steiner-margrit@bluewin.ch
Arlette Friedrich Befang 893 Z'mühle 079 744 80 13 arlette@friedrich.li

Layout/Zusammenstellung/Inserate:

Arlette Friedrich

Druck:

Appenzeller Druckerei AG, Herisau

Postcheckkonto:

Nr. 82-193834-0

Erscheint vierteljährlich:

Anfang Januar, April, Juli und Oktober

Auflage:

700 Stück

Jahresabo für Auswärtige:

Fr. 20.—

Redaktionsschluss für das nächste Heft ist der **10. Dezember 2022**

PREISRÄTSEL

Die eingekreisten Buchstaben bilden das Lösungswort. Senden Sie dieses per Postkarte an: Hondwiler Blättli, Dorf 5, 9064 Hundwil oder per Mail an steiner-margrit@bluewin.ch Einsendeschluss ist der 30. November 2022.

Unter den eingesandten richtigen Lösungen wird ein Buch „Vo äägelige Urnäscher“ von Esther Ferrari verlost, gestiftet von einer anonymen Spenderin. **Herzlichen Dank!**

Polizei- wagen: Grüne ...	Schnee- hütte	ital. Hafen- stadt	Nach- richten	▼	Anis- schnaps	▼	han- delnde Person	Hör- funk	Frauen- kurz- name	Gesetz- loser (engl.)	Himmels- richtung (Abk.)
▶	▼	▼	▼		merk- würdig	▶		○ ₂	▼	▼	▼
kundig. Enthu- siast	○ ₁				unbe- kleidet		Darm- ausgang	▶			
Schnee- rutsch	▶				▼		bis heute	▶			
▶				lat.: horch	▶		○ ₅		rund		umgs. für: yes
ugs.: Flatu- lenz	Leit- spruch		Thema eines Buches	chem. Z. Chrom	▶		amerik.: in Ordnung	▶	▼		▼
profil- loser Reifen	▶	▼	▼			Bein- kleider	Schmerz	Männer- name	▶		
trotz- dem		Quell- text		Zivil- schutz- behörde	▶	▼	▼	für diesen Zweck		latein.: neu	
▶		▼		Vorname der Taylor	ugs: lang- weilen	▶		▼		▼	Verhält- niswort
engl.: Fußball- tor	▶			▼	hebr. Gruß	▶					▼
Aristo- kratin	▶						leistet Ersatz- dienst	▶			
Geflecht	○ ₄				Mandel- konfekt	▶		○ ₃			

Die Lösung des letzten Rätsels lautet:

AHORN

--	--	--	--	--

Gewinner des von der Weissküferi Reifler gestifteten, handgeschnitzten Käsebretts im Wert von Fr. 100.- ist: Beat Imfeld, 8330 Pfäffikon

Herzliche Gratulation!